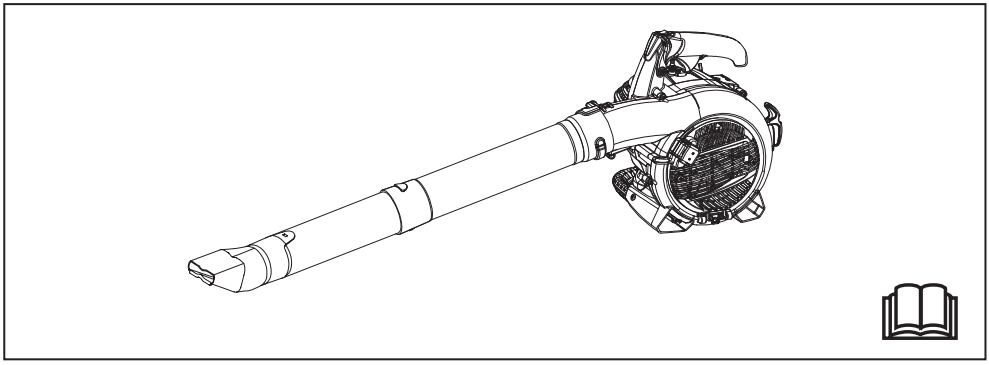
RBV26

(FR) SOUFFLEUR/ASPIRATEUR	MANUEL D'UTILISATION	1
(EN) BLOWER/VACUUM	USER'S MANUAL	12
(DE) GEBLÄSE/LAUBSAUGER	BEDIENUNGSANLEITUNG	21
(ES) ASPIRADOR/SOPLADOR	MANUAL DE UTILIZACIÓN	32
(IT) ASPIRATORE/SOFFIATORE	MANUALE D'USO	43
(PT) SOPRADOR/ASPIRADOR	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	54
(NL) BLAZER/ZUIGER	GEBRUIKERSHANDLEIDING	65
(SV) LÖVBLÅS/-SUG	INSTRUKTIONSBOK	75
(DA) HAVEBLÆSER OG -STØVSUGER	BRUGERVEJLEDNING	84
(NO) LØBLÅSER/LØVSUGER	BRUKSANVISNING	93
(FI) PUHALLIN/IMURI	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	102
(HU) LOMBFÚVÓ/LOMBSZÍVÓ	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	111
(CS) FUKAR / VYSAVAČ	NÁVOD K OBSLUZE	122
(RU) ПЫЛЕСОС-ВОЗДУХОДУВ	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	131
(RO) ASPIRATOR/SUFLANTĂ	MANUAL DE UTILIZARE	142
(PL) DMUCHAWA/ODKURZACZ OGRODOWY	INSTRUKCJA OBSŁUGI	153
(SL) PUHALNIK-SESALNIK LISTJA	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	164
(HR) PUHALICA/USISAVAČ	KORISNI»KI PRIRU»NIK	174
(ET) PUHUR-IMUR	KASUTAJAJUHEND	183
(LT) PŪSTUVAS - SIURBLYS	NAUDOJIMO VADOVAS	192
(LV) PŪTĒJS-SŪCĒJS	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	201
(SK) DÚCHADLO/VYSÁVAČ	NÁVOD NA POUŽITIE	210
(BG) МАШИНА ЗА ОБДУХВАНЕ/ЗАСМУКВАНЕ	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	220



WARNING! It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating and maintaining this machine.

Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
Attention!	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant la mise en service de l'appareil.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale.
Let op!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing goed leest voordat u de machine gaat gebruiken.
Atenção!	É indispensável que leia as instruções deste manual antes de utilizar a máquina.
OBS!	Denne brugervejledning skal gennemlæses inden maskinen tage i brug.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning innan användning.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen käyttöönottoa.
Advarsel!	Det er meget viktig at du leser denne brukerveiledningen før du tar maskinen i bruk.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.
Uwaga!	Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia, należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku.
Důležité upozornění!	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Figyelem!	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az üzembe helyezés előtt elolvassa!
Atenţie!	Este esenţial să citiţi instrucţiunile din acest manual înainte de operarea acestui aparat.
Uzmanību!	Svarīgi, lai jūs pirms mašīnas darbināšanas izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
Dėmesio!	Prieš pradėdami eksploatuoti šį prietaisą, svarbu, kad perskaitytumėte šiose instrukcijose pateiktus nurodymus.
Tähtis!	Enne trelli kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Upozorenje!	Neophodno je da pročitate ove upute prije uporabe ovog uređaja.
Pomembno!	Pred uporabo tega stroja, obvezno preberite navodila iz tega priročnika.
Dôležité!	Pre prácu s týmto zariadením je dôležité, aby ste prečítali pokyny v tomto návode.
Важно!	От изключителна важност е да прочетете инструкциите в това ръководство, преди да боравите с тази машина.

Subject to technical modifications / Sous réserve de modifications techniques / Technische Änderungen vorbehalten / Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Technische wijzigingen voorbehouden / Com reserva de modificações técnicas / Med forbehold for tekniske ændringer / Med förbehåll för tekniska ändringar / Tekniset muutokset varataan / Med forbehold om tekniske endringer / могут быть внесены технические изменения / Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Změny technických údajů vyhrazeny / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Sub rezerva modificaţiilor tehnice / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Pasiliekant teisę daryti techninius pakeitimus / Tehnilised muudatused võimalikud / Podloæno tehniëkim promjenama / Tehnične spremembe dopuščene / Právo na technické zmeny je vyhradené / Подлежи на технически модификации

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

INTRODUCTION

Cet appareil possède de nombreuses caractéristiques qui en rendent l'utilisation plus agréable. La plus grande priorité a été donnée à la sécurité, aux performances et à la fiabilité de cet appareil lors de sa conception afin de le rendre facile à utiliser et à entretenir.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

UTILISATION PRÉVUE:
Cet appareil ne doit être utilisé qu'à l'extérieur.
Il est destiné au soufflage des débris légers tels que les feuilles, l'herbe et autres déchets du jardin. Il peut également aspirer et broyer les débris légers mentionnés ci-dessus et les collecter dans son sac d'aspiration. Il n'a pas été conçu pour le pompage ou l'aspiration d'eau ou autres liquides.

AVERTISSEMENT:
Lisez et comprenez toutes ces instructions. Le non respect de toutes les instructions listées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie, et/ou une intoxication au monoxyde de carbone qui peut entraîner la mort ou de graves blessures.

- Ne laissez pas des enfants ou des personnes inexpérimentées utiliser cet appareil.
- Ne jamais démarrer ou faire tourner le moteur en un lieu fermé; l'inhalation de gaz d'échappement peut être mortelle.
- Portez toujours une protection oculaire à volets latéraux respectant la norme EN 166, ainsi qu'une protection auditive. Si vous ne respectez pas cette consigne, des objets pourraient être projetés vers vos yeux, et vous pourriez subir d'autres blessures.
- Gardez tous les enfants, visiteurs et animaux à au moins 15m de distance.
- Portez des pantalons longs et épais, des bottes et des gants. Ne portez pas de vêtements amples, de shorts ou de bijoux quels qu'ils soient, et ne travaillez pas pieds nus.
- Contenez les cheveux longs au dessus du niveau des épaules afin d'éviter qu'ils ne soient happés par des pièces en rotation.
- N'utilisez pas cet appareil lorsque vous êtes fatigué, malade, ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne travaillez pas sous de mauvaises conditions d'éclairage.
- Maintenez toutes les parties de votre corps éloignées de toute pièce en mouvement et de toute surface chaude de l'appareil.
- Portez un masque anti-poussières en conditions poussiéreuses pour éviter toute blessure due à l'inhalation des poussières.
- Inspectez la zone de travail avant chaque utilisation. Retirez tous les objets tels que pierres, verre brisé, clous, câbles ou ficelle qui pourraient se voir projetés ou qui pourraient s'emmêler dans la machine.
- Gardez un bon appui et un bon équilibre. Ne travaillez pas en extension. Le travail en extension peut entraîner une perte d'équilibre et l'entrée en contact avec des surfaces chaudes.
- N'utilisez jamais l'appareil sans écran pare-étincelles; cet écran se situe à l'intérieur du pot d'échappement.
- Avant de ranger l'appareil, laissez le moteur refroidir.
- Respectez les instructions d'entretien contenues dans ce mode d'emploi.
- Vérifiez l'appareil avant toute utilisation à la recherche d'attaches desserrées, de fuite d'essence, etc. Remplacez toute pièce endommagée.
- Avant toute opération de nettoyage, de réparation ou de vérification, arrêtez le moteur et assurez-vous que toutes les parties mobiles se sont bien arrêtées. Débranchez l'antiparasite et éloignez-le de la bougie pour prévenir tout démarrage accidentel.
- Les réparations sur le souffleur/aspirateur ne doivent être effectuées que par des réparateurs qualifiés. Les réparations et l'entretien effectués par du personnel non qualifié peuvent entraîner des blessures à l'opérateur et endommager l'appareil.
- N'effectuez les réparations sur le souffleur/aspirateur. L'utilisation de pièces détachées non autorisées peut créer un risque de blessures graves à l'utilisateur, ou endommager l'appareil.
- Ne travaillez pas à partir d'une échelle, d'un toit, d'un arbre ou autre support instable. Un appui stable sur une surface solide permet un meilleur contrôle du souffleur/aspirateur en cas d'imprévu.

RÈGLES PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ

- Tenez toujours le souffleur/aspirateur dans votre main droite pendant utilisation. Reportez-vous au chapitre Utilisation plus bas dans ce mode d'emploi ainsi qu'aux informations additionnelles concernant la position correcte à adopter pendant l'aspiration.
- Pour réduire les risques de perte d'audition associés au niveau(x) sonore(s), il est nécessaire de porter une protection auditive.
- Pour réduire le risque de blessure associé à la mise en contact avec les pièces en mouvement,

arrêtez le moteur avant la mise en place et le retrait d'accessoires. N'opérez pas si une ou plusieurs protection(s) manque(nt). Débranchez toujours l'antiparasite avant toute opération d'entretien ou tout accès à une partie mobile.

- Ne faites pas pointer l'extrémité du souffleur vers des personnes ou des animaux.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans que ses tubes ne soient en place. Le système de verrouillage de cette machine garantit qu'elle ne peut pas être mise en marche sans que le tube ne soit en place et que le taquet de commutation ne soit en position de fonctionnement.
- N'introduisez jamais aucun objet dans les tubes du souffleur.
- N'utilisez cet appareil que de la façon décrite dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas l'aspirateur sans que le sac soit en place; des débris volant pourraient causer de graves blessures. Fermez toujours complètement le sac d'aspirateur avant utilisation.
- Les pales de la turbine en rotation peuvent entraîner de graves blessures. Arrêtez le moteur et assurez-vous que les pales aient cessé de tourner avant d'ouvrir la trappe de l'aspirateur ou avant de monter/changer les tubes. N'introduisez jamais ni vos mains ni aucun objet dans les tubes de l'aspirateur lorsqu'ils sont en place sur l'appareil.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans qu'un accessoire adapté soit en place. Lorsque vous l'utilisez comme un souffleur, installez les tubes de soufflage et refermez la trappe. Lorsque vous l'utilisez comme un aspirateur, installez toujours les tubes d'aspiration et un sac d'aspiration. Assurez-vous que le sac d'aspiration est complètement fermé lorsque l'appareil est en fonctionnement pour éviter l'expulsion de débris volants.
- Evitez les situations qui pourraient mettre le feu au sac d'aspiration. Ne travaillez pas à proximité d'une flamme nue. N'aspirez pas les cendres chaudes d'une cheminée, le charbon de bois, les amas de brindilles, etc. N'aspirez pas de mégots de cigares ou de cigarettes à moins qu'ils soient complètement froids.

ALIMENTATION EN CARBURANT

- L'essence est hautement inflammable. Prenez des précautions lorsque vous manipulez de l'essence pour réduire les risques de graves blessures.
- Stockez l'essence dans un lieu frais et bien ventilé, à bonne distance de sécurité de toute source d'étincelle et/ou d'appareil produisant des flammes.
- Mélangez et stockez le carburant dans des bidons spécifiquement prévus pour cet usage.
- Refaites le plein d'essence avant de démarrer le moteur. Ne retirez jamais le bouchon d'essence et ne rajoutez jamais d'essence lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est chaud.
- Ne fumez pas lorsque vous manipulez de l'essence.
- Mélangez le carburant en extérieur, hors de la présence de flammes ou d'étincelles.
- Dévissez lentement le bouchon d'essence pour relâcher la pression et empêcher que de l'essence ne se répande autour de l'orifice.
- Serrez fermement le bouchon d'essence après avoir fait le plein.
- Essuyez toute essence répandue par la machine. Eloignez-vous de 9m de la zone de remplissage avant de démarrer le moteur.
- Ne tentez sous aucun prétexte de brûler l'essence renversée.
- Si de l'essence a été renversée, ne tentez pas de démarrer le moteur mais éloignez la machine de l'endroit où l'essence à été renversée et évitez de créer toute source d'embrasement tant que toutes les vapeurs d'essence ne se sont pas dissipées.
- Remettez en place avec soin tous les bouchons de réservoir et de bidon d'essence.
- Vidangez le réservoir d'essence dans un bidon prévu pour cet emploi et arrimer l'appareil avant de le transporter dans un véhicule.
- Lorsque vous vidangez le réservoir d'essence, faites-le dans un lieu bien ventilé et utilisez un bidon prévu pour cet usage.
- Mettez-vous sur un sol nu, arrêtez le moteur, et laissez refroidir le moteur avant de refaire le plein.
- Conservez ce mode d'emploi. Reportez-vous y fréquemment et utilisez-le pour apprendre le fonctionnement de l'appareil aux autres personnes susceptibles de s'en servir. Si vous prêtez cette machine à quelqu'un, prêtez-lui également ce mode d'emploi.
- Utilisez une protection auditive lorsque vous utilisez l'appareil. L'utilisation d'autres outils similaires à proximité augmente le risque de blessures.
- L'utilisation d'une protection auditive réduit la capacité à entendre les avertissements (cris ou alarmes). L'utilisateur doit redoubler d'attention par rapport aux événements survenant dans la zone de travail.
- Il a été reporté que les vibrations engendrées par les outils à main peuvent contribuer à l'apparition d'un état appelé le Syndrome de Raynaud chez certaines personnes. Les symptômes peuvent comprendre des fourmillements, un engourdissement et un blanchiment des doigts, généralement par temps froid. Des facteurs

héréditaires, l'exposition au froid et à l'humidité, le régime alimentaire, le tabagisme et les habitudes de travail peuvent contribuer au développement de ces symptômes. Certaines mesures peuvent être prises par l'utilisateur pour aider à réduire les effets des vibrations:

a) Gardez votre corps au chaud par temps froid. Lorsque vous utilisez l'appareil, portez des gants afin de garder vos mains et vos poignets au chaud. Le temps froid est considéré comme un facteur contribuant très largement à l'apparition du Syndrome de Raynaud.

b) Après chaque session de travail, pratiquez des exercices qui favorisent la circulation sanguine.

c) Faites des pauses fréquentes. Limitez la quantité d'exposition journalière.

- Si vous ressentez l'un des symptômes associés à ce syndrome, arrêtez immédiatement le travail et consultez votre médecin pour lui en faire part.
- Pour réduire les risques liés à l'inhalation de poussières, humidifiez légèrement la zone de travail avant l'aspiration ou le soufflage.
- Utilisez un râteau ou un balai de jardin pour détacher les débris compacts ainsi que les amas de feuilles ou autres déchets avant d'utiliser le souffleur.
- Lorsqu'il y a un risque de chute d'objets, portez un casque de chantier.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

SYMBOLES

Certains des symboles ci-après sont susceptibles de figurer sur cet appareil. Etudiez-les et apprenez leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser votre appareil dans de meilleures conditions de sécurité et de manière plus adéquate.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION/EXPLICATION
	Alerte de Sécurité	Signale un risque potentiel de blessures.
	Lisez le Mode d'Emploi	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le mode d'emploi avant d'utiliser cette machine.
	Portez une protection oculaire et auditive	Portez toujours une protection oculaire équipée d'écrans latéraux répondant à la norme EN 166 ainsi qu'une protection auditive lorsque vous utilisez cet appareil.
	Trappe d'aspiration	Ne faites pas fonctionner l'appareil si la trappe n'est pas verrouillée.
	Cheveux longs	Les cheveux longs risquent d'être aspirés dans l'entrée d'air.
	Tubes de soufflage	Ne faites pas fonctionner l'appareil sans que les tubes ne soient en place.
	Vêtements amples	Les vêtements amples risquent d'être aspirés dans l'entrée d'air.
	Huile et Essence	Utilisez de l'essence sans plomb automobile d'un indice d'octane égal ou supérieur à 91 [(R + M)/2)]. Cet appareil est équipé d'un moteur 2-temps nécessitant l'emploi d'un mélange essence-huile 2 temps.
	Eloignez les Visiteurs	Gardez tout visiteur (en particulier les enfants et les animaux) à une distance d'au moins 15m de la zone de travail.
	Ricochet	Danger de ricochet.

Les signaux et mots suivants sont destinés à indiquer le niveau de risque associé à cette machine.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER:	Imminence d'un danger qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou de graves blessures.
	AVERTISSEMENT:	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION:	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.
	ATTENTION:	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

DESCRIPTION

Fig 1a.
1. Tube d'aspiration inférieur
2. Sac d'aspiration
3. Adaptateur
4. Régulateur de puissance
5. Manette des gaz
6. Tube d'aspiration supérieur
7. Bouchon d'essence
8. Poignée du lanceur
9. Levier de starter
10. Poignée supérieure
11. Interrupteur Marche/arrêt
12. Interrupteur positif du côté soufflage
13. Poire d'amorçage
14. Poignée pour aspiration

Fig 1b
15. Tube d'aspiration supérieur
16. Volet de trappe
17. Couvercle d'entrée d'air
18. Tube de soufflage inférieur
19. Interrupteur positif du côté aspiration
31. Embout haute vitesse

Fig 2
15. Tube de soufflage supérieur
18. Tube de soufflage inférieur
19. Interrupteur positif du côté aspiration
31. Embout haute vitesse

Fig 3
2. Sac d'aspiration
3. Adaptateur

Fig 4
20. Languette
21. Adaptateur mis en place dans le sac d'aspiration
22. Raccord à taquet métallique et languette de verrouillage

Fig 5
17. Couvercle d'entrée d'air
19. Interrupteur positif du côté aspiration
23. Sac d'aspiration
24. Vis de l'entrée d'air
25. Volet de la trappe d'entrée d'air d'aspiration

Fig 6
17. Couvercle d'entrée d'air
19. Interrupteur positif du côté aspiration
26. Ouverture d'aspiration
27. Languette de verrouillage
28. Tube d'aspiration
29. Vis de maintien du tube d'aspiration

Fig 7
5. Manette de l'accélérateur
8. Poignée et corde du lanceur
9. Levier de starter
11. Interrupteur Marche/arrêt
13. Poire d'amorçage
30. Etiquette de démarrage rapide

Fig 8
12. Interrupteur positif du côté soufflage
19. Interrupteur positif du côté aspiration

Fig 9
31. Embout haute vitesse

Fig 10
4. Régulateur de puissance
5. Manette de l'accélérateur

Fig 11
12. Interrupteur positif du côté soufflage
19. Interrupteur positif du côté aspiration

Fig 12
32. Couvercle de filtre à air
33. Cadran de filtre à air - tournez-le pour ouvrir ou fermer le filtre à air

Fig 13
32. Couvercle de filtre à air
34. Filtre à air

CARACTÉRISTIQUES

CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

Cylindrée du moteur…….... 26cc

Vitesse de l'air .....320 Km/h

Flux d'air .....11 m^3/min

Poids..... 4.3 kg

Puissance nominale .....0,6 kW

Régime moteur (Maxi).....9000 tr/min

Régime moteur (Au ralenti) .....3000 – 4600 tr/min

Niveau de puissance sonore selon EN 15503:2009 Annexe A (Souffleur/aspirateur)

En fonctionnement.....85.9/84.4 dB(A)

Au ralenti .....70.8 / 70.2 dB(A)

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Niveau équivalent de pression sonore pondéré A.....
.....105.9 / 104.4 dB(A)
Niveau de pression sonore au niveau de l'opérateur
(Souffleur/aspirateur)En fonctionnement91.6 / 95.5 dB(A)
Au ralenti .....78.9 / 81.4dB(A)
Niveau équivalent de pression sonore pondéré A.....
.....84.4 / 88.0 dB(A)
Incertitude de mesure du niveau sonore .....3 dB(A)
Valeur de vibration à la poignée selon EN 15503:2009
Annexe B
Mode souffleur (Poignée avant/ poignée arrière)
En fonctionnement.....9.9 / 20.4 m/s^2
Au ralenti .....8.7 / 11.9 m/s^2
Valeur totale équivalente de vibration .....9.7 / 19.4 m/s^2
Mode aspiration (poignée avant / poignée arrière)
Incertitude de la mesure des vibrations.....1.5 m/s^2

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE SOUFFLEUR/ ASPIRATEUR
Voir Figures 1a - 1b.
L'utilisation en toute sécurité de ce produit nécessite de bien comprendre les informations apposées sur l'outil et présentes dans ce mode d'emploi, ainsi que le travail à effectuer.

TUBE DE SOUFFLAGE ET EMBOUTS
Le tube de soufflage peut être assemblé et monté sur le souffleur sans aucun outil.

INTERRUPTEURS POSITIFS
Cet appareil est équipé d'interrupteurs positifs. Il ne fonctionnera que si les deux contacts métalliques sont insérés dans les interrupteurs positifs. Ceci réduit les risques d'entrée en contact accidentelle avec les éléments en rotation.

RÉGULATEUR DE PUISSANCE
Le régulateur de puissance vous permet d'utiliser le souffleur sans avoir à maintenir la manette de l'accélérateur. Pour ralentir le moteur, il vous suffit de pousser le levier du régulateur vers l'avant.

EMBOUT HAUTE VITESSE AVEC RACLETTE POUR FEUILLES MOUILLÉES
L'embout haute vitesse est parfait pour les feuilles mouillées et collées. Il vous permet de gratter les feuilles mouillées et les débris tout en utilisant le souffleur.

MOTEUR
Le souffleur est équipé d'un puissant moteur de 26cc ayant assez de puissance pour effectuer les travaux de soufflage et d'aspiration difficiles.
START EASY™
Le système de démarrage Start Easy™ permet un démarrage plus facile et plus rapide.

MANETTE DE L'ACCÉLÉRATEUR
Le souffleur peut être utilisé à toutes les vitesses intermédiaires, depuis le ralenti jusqu'à plein gaz.

ASPIRATEUR / SILENCIEUX
La conversion du souffleur en aspirateur/silencieux est simple et peut être effectuée à l'aide d'un tournevis cruciforme.

SAC D'ASPIRATION
Le sac d'aspiration s'accroche facilement au souffleur à l'aide de l'adaptateur pour sac d'aspiration.

POIGNÉE POUR ASPIRATION
Cette caractéristique vous permet d'effectuer confortablement les tâches d'aspiration.

TUBES D'ASPIRATION
Les tubes d'aspiration peuvent être mis en place sur le souffleur à l'aide d'un tournevis cruciforme.

MONTAGE

DÉBALLAGE
Cet appareil doit être assemblé.

- Sortez délicatement l'appareil ainsi que tous ses accessoires de l'emballage. Assurez-vous que tous les éléments listés sont bien présents.

AVERTISSEMENT:
N'utilisez pas cet appareil si une des pièces présentes dans la liste est y déjà montée lorsque vous le déballez. Les pièces présentes sur la liste ne sont pas montées sur l'appareil par le fabricant et doivent l'être par l'utilisateur. L'utilisation d'un appareil qui aurait pu être mal monté est susceptible d'entraîner de graves blessures.

- Vérifiez l'appareil avec soin afin de vous assurer qu'il n'a pas été cassé ou endommagé durant le transport.
- Ne jetez pas les emballages avant d'avoir vérifié et utilisé avec succès l'appareil.

ASSEMBLAGE DES TUBES DE SOUFFLAGE
Voir Figure 2.

- Insérez une des extrémités du tube inférieur dans une des extrémités du tube supérieur.
- Alignez les languettes du carter du souffleur avec

les rainures du tube supérieur; insérez le tube dans le carter puis verrouillez l'ensemble en le pivotant; assurez-vous que la sécurité plastique est bien enfoncée afin qu'elle n'empêche pas le démarrage. Vérifiez le bon serrage de l'ensemble après une première utilisation et resserrez-le au besoin.

- Fermez le couvercle d'entrée d'air et serrez la vis du couvercle, en vous assurant que le contact métallique est bien inséré dans l'interrupteur positif.
- Branchez le Buse sur le tube de soufflage inférieur.
- Pour retirer le tube de soufflage, tirez sur le taquet pour le retirer de l'interrupteur positif, puis tournez les tubes pour les retirer de la sortie d'air du carter du souffleur.

MISE EN PLACE DU SAC D'ASPIRATION

Voir Figures 3 - 4.

- Ouvrez la fermeture éclair du sac et insérez-y l'adaptateur comme illustré. Poussez l'adaptateur à travers l'ouverture située à l'opposé de la fermeture éclair. Si l'installation est correcte, l'extrémité la plus large de l'adaptateur doit rester à l'intérieur du sac.
- Alignez les languettes de l'adaptateur du sac d'aspiration avec les languettes de verrouillage de la sortie du carter du souffleur; poussez l'adaptateur de sac contre le carter. Pivotez pour verrouiller, poussez le contact métallique dans la fente de l'interrupteur positif pour vous assurer que l'interrupteur est actionné et prêt à fonctionner.
- Faites pivoter le sac d'aspiration jusqu'à ce que la bandoulière soit orientée vers le haut.
- Assurez-vous que la fermeture éclair du sac est bien fermée avant de mettre l'appareil en marche.

MISE EN PLACE DES TUBES D'ASPIRATION

Voir Figures 5 - 6.

AVERTISSEMENT:
Les pales de la turbine en rotation peuvent entraîner de graves blessures. Arrêtez toujours le moteur et assurez-vous que les pales ont cessé de tourner avant d'ouvrir la trappe de l'aspirateur ou avant de monter/changer les tubes. N'introduisez jamais ni vos mains ni aucun objet dans les tubes de l'aspirateur lorsqu'ils sont en place sur l'appareil.

Mise en place des tubes d'aspiration:

- Assemblez les tubes d'aspiration supérieur et inférieur en alignant les languettes tu tube inférieur avec les rainures du tube supérieur. Les deux tubes n'en forment plus qu'un une fois leur assemblage effectué.
- Appuyez sur les languettes de la trappe à l'aide d'un tournevis droit puis desserrez la vis de la trappe pour ouvrir la trappe de l'admission d'air aspiré.
- Alignez les languettes du carter avec les tubes.
- Serrez les vis du tube supérieur pour le verrouiller sur le carter du souffleur. Assurez-vous que le contact métallique du tube d'aspiration est inséré dans l'interrupteur positif.

Retrait des tubes d'aspiration:

- Desserrez les vis du tube d'aspiration supérieur en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Retirez l'ensemble formé par les deux tubes du carter du souffleur.
- Refermez et verrouillez la trappe de l'entrée d'air d'aspiration en serrant sa vis.

UTILISATION

Note: L'appareil est équipé d'interrupteurs positifs du côté de l'ouverture d'aspiration et du côté de l'ouverture de soufflage. L'appareil ne fonctionnera que si les deux contacts métalliques sont insérés dans les interrupteurs positifs. Lorsque vous utilisez l'appareil en mode souffleur (fig.8), le contact métallique du tube de soufflage et celui de la trappe doivent être insérés dans leur interrupteur positif respectif. Lorsque l'appareil fonctionne en mode aspirateur (Fig. 11), les contacts métalliques du tube adaptateur et du tube d'aspiration doivent être insérés dans leurs contacts positifs respectifs.

AVERTISSEMENT:
Ne laissez pas l'habitude de l'appareil vous rendre moins prudent. Rappelez-vous qu'une fraction de seconde d'inattention suffit à provoquer de graves blessures.

AVERTISSEMENT:
N'utilisez pas la machine à proximité d'une fenêtre ouverte.

AVERTISSEMENT:
Portez toujours une protection oculaire à volets latéraux respectant la norme EN166, ainsi qu'une protection auditive. Si vous ne respectez pas cette consigne, des objets pourraient être projetés vers vos yeux, et vous pourriez subir d'autres blessures.

APPLICATIONS

Vous pouvez utiliser cet appareil pour effectuer les opérations suivantes:

- Retirer les feuilles et les autres débris de votre pelouse

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- Garder les terrasses et les allées exemptes de feuilles et d'aiguilles de pin
- Aspirer les feuilles de votre pelouse

MÉLANGE DU CARBURANT

Cet appareil est équipé d'un moteur 2-temps et nécessite l'emploi d'un mélange essence-huile 2 temps. Le mélange doit être de 50:1.

NOTE: Nous vous recommandons de n'utiliser QUE de l'huile Ryobi (mélange exact) ou G avec votre appareil.

POUR MÉLANGER LE CARBURANT:

- Utilisez un bidon propre autorisé à contenir de l'essence.
- Mélangez dans le bidon l'huile moteur 2-temps avec de l'essence sans plomb, en suivant les instructions indiquées sur le bidon d'huile.

NOTE: Ce moteur est garanti fonctionner avec de l'essence sans plomb automobile d'un indice d'octane minimum de 91 [(R + M) / 2]. N'utilisez pas de l'huile pour automobile ou de l'huile pour moteurs hors-bord 2-temps.
NOTE: La plupart des mélanges se conserveront pendant un maximum de 30 jours. NE MÉLANGEZ PAS de quantités supérieures à vos besoins pour une période de 30 jours.

MÉLANGE ESSENCE / HUILE 2-TEMPS (50:1)

	ESSENCE	HUILE
	1 gallon (US)	2.6 oz.
	1 litre	20 cc (20 ml)

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

AVERTISSEMENT:
L'essence est extrêmement inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion dus à l'essence vous brûlera ainsi que d'autres personnes. Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein. N'ajoutez jamais d'essence à un appareil dont le moteur est en marche ou bien chaud. Eloignez-vous à au moins 9m du point de remplissage avant de démarrer le moteur. Ne fumez pas et restez à l'écart des flammes nues et des sources d'étincelles. Le non respect des règles de sécurité concernant la manipulation de l'essence peut entraîner de graves blessures.

- Nettoyez la surface autour du bouchon d'essence pour éviter toute contamination.
- Desserrez doucement le bouchon en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Versez avec soin le mélange dans le réservoir.
- Nettoyez et vérifiez le joint du bouchon d'essence avant de le remettre en place.
- Remettez le bouchon en place et serrez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Essuyez toute essence répandue sur l'appareil.
- Eloignez-vous à au moins 9m du point de remplissage avant de démarrer le moteur.

AVERTISSEMENT:
Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuite d'essence. Un bouchon d'essence qui fuit entraîne un risque d'incendie et doit être immédiatement remplacé. Si vous trouvez une fuite, corrigez le problème avant d'utiliser l'appareil. Le non respect de cette précaution peut entraîner un incendie qui causerait de graves blessures.

CARBURANTS OXYGÉNÉS

Les dommages engendrés au circuit d'essence ou les problèmes de performance résultant de l'utilisation d'un carburant oxygéné contenant plus d'agents oxygénants qu'indiqué plus bas ne sont pas couverts par la garantie.

Les carburants contenant jusqu'à 10% d'éthanol en volume (couramment appelés E10) ou 15% d'éthanol en volume (couramment appelés E15) sont acceptables.

N'UTILISEZ PAS D'ESSENCE E85. VOTRE GARANTIE EN SERAIT ANNULÉE.

DÉMARRAGE ET ARRÊT

Voir Figure 7.

NOTE: Il est normal que le moteur émette de la fumée lors de sa première utilisation.

1. Pressez la poire d'amorçage à 10 reprises.
   NOTE: Au bout de la 7ème pression, l'essence doit être visible dans la poire d'amorçage. Dans le cas contraire, continuez de presser jusqu'à ce que l'essence soit visible.
2. Verrouillez l'accélérateur en l'enfonçant puis en tirant sur le régulateur de régime.
3. Mettez le levier de starter en position "FULL".
4. Tout en maintenant l'accélérateur complètement enfoncé, tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur semble démarrer. Ne tirez pas sur le lanceur à plus de 4 reprises.
5. Mettez le levier de starter en position "HALF".
6. Tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre. Ne tirez pas sur le lanceur à plus de 6 reprises. NOTE: Si le moteur ne démarre pas, remettez le starter en position "FULL" et répétez l'opération à partir de l'étape 2.
7. Laissez le moteur tourner pendant 10 secondes, puis mettez le levier de starter en position "RUN".

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Démarrage d'un moteur chaud:

1. Pressez la poire d'amorçage à 10 reprises.
2. Mettez le levier de starter en position "RUN".
3. Enfoncez complètement la gâchette des gaz et tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.

Pour arrêter le moteur:
Maintenez le contacteur en position "O" jusqu'à ce que le moteur s'arrête.

UTILISATION EN MODE ASPIRATEUR
Voir Figures 8 - 9.

AVERTISSEMENT:
Ne placez pas le souffleur sur ou à proximité de débris ou de graviers. Les débris sont susceptibles d'être aspirés par l'admission d'air du souffleur, ce qui peut entraîner des dommages et des blessures graves.

- N'utilisez les outils à moteur qu'à des heures raisonnables – évitez de le faire tôt le matin ou tard le soir, où vous risqueriez de gêner des gens. Conformez-vous aux horaires stipulés dans les règlements locaux.
- Pour réduire le niveau sonore, limitez le nombre d'appareils utilisés simultanément et faites fonctionner le souffleur au plus petit régime moteur possible.
- Vérifiez votre appareil avant chaque utilisation, en particulier l'échappement, les entrées d'air, et les filtres à air.
- Utilisez un râteau et un balai pour désagglutiner les débris avant de les souffler.
- En conditions poussiéreuses, humidifiez légèrement les surfaces si de l'eau est disponible.
- Prenez garde aux enfants, aux animaux, aux fenêtres ouvertes et aux voitures venant d'être lavées, et soufflez les débris à bonne distance.
- Maintenez le souffleur comme illustré Figure 9, afin que le flux d'air puisse s'écouler près du sol.
- Pour éviter de répandre les débris, soufflez vers les bords extérieurs pour former un amas. Ne soufflez jamais vers le centre d'un amas.
- Pour éviter de répandre les débris, souffl ez vers les bords extérieurs pour former un amas. Débarrassez-vous proprement des débris.
- L'embout haute vitesse est tout particulièrement conçu pour les feuilles mouillées et collantes. Il vous permet de décoller les feuilles ou débris mouillés tout en utilisant le souffleur.

RÉGULATEUR DE PUISSANCE
Voir Figure 10.
Le régulateur de puissance peut être utilisé pour se servir du souffleur sans maintenir l'accélérateur.

- Pour activer le régulateur de régime, tirez son levier vers vous de façon à obtenir le régime désiré.
- Pour désactiver le régulateur, poussez son levier complètement vers l'avant de l'appareil.

UTILISATION EN ASPIRATEUR
Voir Figure 11.

AVERTISSEMENT:
Gardez l'échappement et toutes les surfaces chaudes du souffleur/aspirateur éloignées de votre corps. Le non respect de cette précaution peut entraîner de graves blessures.

- Mettez en place les tubes d'aspiration et le sac d'aspiration. Reportez-vous au chapitre concernant le montage plus haut dans ce mode d'emploi.
- Démarrez le souffleur. Reportez-vous à **Démarrage et Arrêt** plus haut dans ce mode d'emploi.
- Mettez la bandoulière sur votre épaule droite. Maintenez la poignée supérieure avec votre main gauche et la poignée d'aspiration avec votre main droite.
- Effectuez un mouvement de balayage de gauche à droite le long de la limite des débris. Pour éviter tout bourrage, ne mettez pas directement le tube d'aspiration dans le tas de débris.
- Maintenez le moteur plus haut que l'embout d'aspiration du tube.
- Faites toujours pointer le tube d'aspiration vers l'aval lorsque vous travaillez sur une pente.
- Pour éviter d'occasionner de graves blessures ou des dommages à l'appareil, ne tentez pas d'aspirer des cailloux, du verre brisé, des bouteilles ou autres objets similaires.
- En cas de bouchage des tubes d'aspiration, arrêtez le moteur, assurez-vous de l'arrêt complet des pales de la turbine, et débranchez l'antiparasite avant de nettoyer l'obstruction.
- Retirez les tubes d'aspiration et dégagez les débris du carter de la turbine du souffleur. Retirez le sac et nettoyez le tube. Aidez-vous au besoin d'un petit bâton ou d'une tige pour nettoyer toute la longueur du tube. Assurez-vous que tous les débris ont été retirés avant de remettre les tubes en place.

ENTRETIEN

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

AVERTISSEMENT:
N'effectuez les réparations qu'en utilisant des pièces détachées identiques. L'utilisation de toute autre pièce détachée représente un danger et peut causer des dommages matériels.

AVERTISSEMENT:
Portez toujours une protection oculaire à volets latéraux respectant la norme EN166, ainsi qu'une protection auditive. Si vous ne respectez pas cette consigne, des objets pourraient être projetés vers vos yeux, et vous pourriez subir d'autres blessures graves.

AVERTISSEMENT:
Avant de vérifier, nettoyer ou réparer l'appareil, arrêtez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement, et débranchez l'antiparasite que vous éloignerez de la bougie. Le non respect de ces consignes peut entraîner de graves blessures et des dommages matériels.

ENTRETIEN GÉNÉRAL
Evitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par différents types de solvants du commerce. Utilisez des chiffons propres pour retirer la saleté, les poussières, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT:
Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les parties en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire les plastiques, ce qui pourrait entraîner de graves blessures.

Vous pouvez souvent effectuer les réglages et réparations décrites ici. Faites exécuter les autres réparations sur votre aspirateur/souffleur par un service après-vente agréé.

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR
Voir Figure 12 - 13.
Pour de meilleures performances et une longue durée de vie, gardez le filtre à air propre.

- Retirez le couvercle du filtre à air en tournant le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en tirant doucement sur le couvercle.
- Rincez le filtre dans de l'eau propre.
- Essorez doucement le filtre pour en retirer l'excès d'eau. Remettez le filtre en place.
- Remettez le couvercle du filtre à air en place sur l'appareil. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le couvercle soit bien verrouillé.

NETTOYAGE DE LA SORTIE D'ÉCHAPPEMENT, DU SILENCIEUX ET DU PARE-ÉTINCELLES
Selon le type de carburant utilisé, le type et la quantité d'huile utilisée, et/ou vos conditions d'utilisation, la sortie d'échappement, l'échappement, et/ou le pare-étincelles peuvent se trouver encrassés par de la calamine. Si vous constatez une perte de puissance de votre outil, il peut être nécessaire de retirer la calamine accumulée. Nous vous recommandons fortement de ne confier ce travail qu'à des réparateurs qualifiés.

Il est recommandé de nettoyer ou de remplacer le pare-étincelles toutes les 50 heures ou tous les ans pour maintenir les performances de votre produit. Le pare-étincelles peut se trouver à différents endroits selon le modèle acheté. Veuillez contactez votre revendeur le plus proche pour connaître l'emplacement du pare-étincelles de votre modèle.

AVERTISSEMENT:
Pour éviter tout risque d'incendie, ne faites jamais fonctionner le souffleur/aspirateur sans que le pare-étincelles ne soit en place.

SAC D'ASPIRATION
Un sac sale entraînera une diminution des performances. Pour nettoyer le sac, retournez-le et secouez-le. Lavez-le dans de l'eau savonneuse au moins une fois par an.

BOUCHON D'ESSENCE
AVERTISSEMENT:
Un bouchon d'essence qui fuit entraîne un risque d'incendie et doit être remplacé immédiatement.

Le bouchon d'essence comporte un filtre non remplaçable et un clapet anti-retour. Un filtre à essence bouché entraînera de mauvaises performances du moteur. Si les performances s'améliorent lorsque le bouchon est dévissé, le clapet anti-retour est peut-être défectueux, ou le filtre bouché. Remplacez le bouchon d'essence au besoin.

REMPLACEMENT DE LA BOUGIE
Ce moteur utilise une bougie Ryobi AC00160, Champion RCJ-6Y ou NGK BPMR7A avec un écartement des électrodes de 0.7 mm. Changez-la au moins une fois par an, en utilisant un modèle identique.

STOCKAGE DE L'APPAREIL
- Débarrassez l'appareil de tous les corps étrangers.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Rangez-le à l'intérieur en un lieu sec, bien ventilé, et hors de portée des enfants. Gardez-le à l'écart des produits corrosifs tels que les produits chimiques de jardinage et les sels de déneigement.

- Conformez-vous à toutes les normes ISO et tous les règlements locaux concernant le stockage et la manipulation en toute sécurité de l'essence.

Pour un stockage de 1 mois ou plus:

- Vidangez toute l'essence du réservoir dans un bidon autorisé à contenir de l'essence. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause Possible	Solution
Le moteur ne démarre pas.	Pas d'essence dans le réservoir.	Remplissez le réservoir.
	Bougie perlée ou noyée.	Remplacez la bougie.
	Bougie cassée, (porcelaine fêlée ou électrodes cassées) Fil haute tension en court-circuit, interrompu, ou débranché.	• Remplacez la bougie. ou, • Remplacez le fi l haute tension ou rebranchez-le.
	Allumage défectueux.	• Assurez-vous que les commutateurs sont enclenchés et prêts à l'emploi: • Mettez les protections à leur emplacement correct au niveau des ouvertures de soufflage et d'aspiration, et insérez immédiatement les taquets dans les fentes de commutation. • Si le moteur ne parvient toujours pas à démarrer, contactez un réparateur agréé.
	Le moteur est noyé	• Démontez la bougie, puis retournez l'appareil de façon que le trou de bougie soit tourné vers le sol. • Mettez le levier de starter en position "RUN" puis tirez sur le lanceur de 10 à 15 reprises. Ceci purgera l'excès d'essence du moteur. • Vidangez toute essence présente dans le produit. • Nettoyez et remontez la bougie. • Nettoyez toute essence renversée et éloignez-la d'au moins 9 m du moteur avant de redémarrer. • Tirez sur la poignée du lanceur à 3 reprises avec le levier du starter en position "RUN". • Si le moteur ne démarre pas, mettez le levier de starter en position "FULL" et reprenez la procédure normale de démarrage. • Si le moteur ne parvient toujours pas à démarrer, répétez la procédure précédente avec une bougie neuve.
Le moteur démarre avec difficulté.	Présence d'eau dans l'essence ou mélange périmé.	Vidangez tout le circuit et refaites le plein avec de l'essence neuve.
	Mélange trop riche en huile.	Vidangez et refaites le plein avec un mélange correct.
	Trop ou pas assez de starter.	Mettez le starter en position adéquate.
	Faiblesse de l'étincelle à la bougie.	Contactez un service après-vente agréé.
Le moteur manque de puissance.	Le filtre à air est bouché.	Nettoyez le filtre à air. Reportez vous à Nettoyage du Filtre à Air plus haut dans ce mode d'emploi.
Le moteur chauffe.	Mélange trop pauvre en huile.	Mélangez le carburant en suivant les instructions de la section "Mélange du Carburant" plus haut dans ce manuel.

English (Original instructions)

INTRODUCTION

This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

GENERAL SAFETY RULES

INTENDED USE:
This product is only intended for use outdoors.
It is intended for blowing light debris including leaves, grass and other garden refuse. It is intended to vacuum and mulch light debris as above and collect in the debris bag. It is not designed to suck or vacuum water or other liquid.

WARNING:
Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or carbon monoxide poisoning which will cause death or serious personal injury.

- Do not allow children or untrained individuals to use this unit.
- Never start or run the engine inside an enclosed area; breathing exhaust fumes can kill.
- Always wear eye protection with side shields marked to comply with EN 166, along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.
- Keep all bystanders, children, and pets at least 15m away.
- Wear heavy long trousers, long sleeves, boots, and gloves. Do not wear loose-fitting clothing, shorts, sandals, jewelry of any kind, or go barefoot.
- Secure long hair so it is above shoulder level to prevent entanglement in any rotating parts.
- Do not operate this unit when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Do not operate in poor lighting.
- Keep all parts of your body away from any moving parts and all hot surfaces of the unit.
- Wear a face filter mask in dusty conditions to reduce the risk of injury associated with the inhalation of dust.
- Check the work area before each use. Remove all objects such as rocks, broken glass, nails, wire, or string which can be thrown or become entangled in the machine.
- Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance or exposure to hot surfaces.
- Never operate the unit without a spark arrestor screen; this screen is located inside the silencer.
- Before storing, allow the engine to cool.
- Maintain the unit per maintenance instructions in this operator's manual.
- Inspect the unit before each use for loose fasteners, fuel leaks, etc. Replace any damaged parts.
- Before cleaning, repairing, or inspecting, switch off the engine and make certain all moving parts have stopped. Disconnect the spark plug wire, and keep the wire away from the plug to prevent starting.
- Service on the blower/vacuum must be performed by qualified repair personnel only. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in injury to the user or damage to the product.
- Use only identical replacement parts when servicing the blower/vacuum. Use of unauthorized parts may create a risk of serious injury to the user, or damage to the product.
- Do not use on a ladder, rooftop, tree, or other unstable support. Stable footing on a solid surface enables better control of the blower/vacuum in unexpected situations.

SPECIFIC SAFETY RULES

- Always hold the blower/vacuum in your right hand during blower operation. Refer to the Operation instructions later in this manual for proper position during vacuum operation and additional information.
- To reduce the risk of hearing loss associated with sound level(s), hearing protection is required.
- To reduce the risk of injury associated with contacting rotating parts, stop the engine before installing or removing attachments. Do not operate without guard(s) in place. Always disconnect the spark plug before performing maintenance or accessing any movable parts.
- Do not point the blower nozzle in the direction of people or pets.
- Never run the unit without blower tubes installed. The interlock device on this machine ensure that the unit cannot start without tube assembled and switch slider at operation position.
- Never place any objects inside the blower tubes.
- Use only as directed in this operator's manual.
- Do not operate vacuum without vacuum bag installed; flying debris could cause serious injury. Always close vacuum bag completely before operating.

- Rotating impeller blades can cause severe injury. Stop the engine and ensure impeller blades have stopped rotating before opening the vacuum door or installing/ changing tubes. Do not put hands or any other object into the vacuum tubes while they are installed on the unit.
- Never run the unit without the proper equipment attached. When used as a blower, always install the blower tubes and close the door. When used as a vacuum, always install the vacuum tubes and vacuum bag. Make sure the vacuum bag is completely zipped when the unit is running to avoid flying debris.
- Avoid situations that could cause fire in the vacuum bag. Do not operate near an open flame. Do not vacuum warm ash from fireplaces, barbecue pits, brush piles, etc. Do not vacuum discarded cigars or cigarettes unless the cinders are completely cool.

FUELING

- Fuel is highly flammable. Take precautions when using to reduce the chance of serious personal injury.
- Store fuel in a cool, well-ventilated area, safely away from spark and/or flame-producing equipment.
- Mix and store fuel in containers specifically designed for this purpose.
- Add fuel before starting the engine. Never remove the cap of the fuel tank or add fuel while the engine is running or when the engine is hot.
- Do not smoke while handling fuel.
- Mix and store fuel in a container approved for petrol.
- Mix fuel outdoors where there are no sparks or flames.
- Loosen fuel cap slowly to release pressure and to keep fuel from escaping around the cap.
- Tighten the fuel cap securely after refueling.
- Wipe spilled fuel from the unit. Move 9m away from refueling site before starting engine.
- Never attempt to burn off spilled fuel under any circumstances.
- If fuel is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until fuel vapors have dissipated.
- Tighten all fuel tank and container caps securely.
- Empty fuel tank into a container approved for petrol and restrain the unit from moving before transporting in a vehicle.
- When draining the fuel tank, use an approved fuel storage container in a well-ventilated area.
- Select bare ground, stop engine, and allow to cool before refueling.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.
- This product is very noisy when operating. To prevent long term hearing damage, wear hearing protection and keep other persons 15m away from the work area. Operating similar tools nearby increases risk of injury.
- Use of hearing protection reduces the ability to hear warnings (shouts or alarms). The operator must pay extra attention to what is going on in the work area.
- It has been reported that vibrations from hand-held tools may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold.Hereditary factors, exposure to cold and dampness, diet, smoking and work practices are all thought to contribute to the development of these symptoms.There are measures that can be taken by the operatorto possibly reduce the effects of vibration:

a. Keep your body warm in cold weather. When operating the unit wear gloves to keep the hands and wrists warm. It is reported that cold weather is a major factor contributing to Raynaud's Syndrome.
b. After each period of operation, exercise to increase blood circulation.
c. Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.

   If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your doctor about these symptoms.

- To reduce the hazard from dust inhalation, slightly dampen the work area before blowing or vacuuming.
- Use a garden rake or a broom to loosen heavy deposits or fallen leaves or other waste before using the blower.
- When there is a risk of falling objects, wear head protection.

English (Original instructions)

SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read the Operator's manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Wear Eye and Hearing Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with EN 166 as well as hearing protection when operating this equipment.
	Vacuum Door	Do not run unit while vacuum door is unsecured.
	Long Hair	Risk of long hair being drawn into air inlet.
	Blower Tubes	Do not run unit without tubes in place.
	Loose Clothing	Risk of loose clothing being drawn into air intake.
	Petrol and lubricant	Use unleaded petrol intended for motor vehicle use with an octane rating of 91 [(R + M) / 2] or higher. This product is powered by a 2-cycle engine and requires pre-mixing petrol and 2-cycle lubricant.
	Keep Bystanders Away	Keep all bystanders at least 15m (50ft) away.
	Ricochet	Danger of ricochet.

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

English (Original instructions)

DESCRIPTION

Fig 1a.
1. Lower vacuum tube
2. Vacuum bag
3. Adaptor
4. Cruise control
5. Throttle trigger
6. Upper vacuum tube
7. Fuel cap
8. Starter grip
9. Choke lever
10. Upper handle
11. On/off switch
12. Positive switch at blowing side
13. Primer bulb
14. Vacuum handle

Fig 1b
15. Upper blower tube
16. Door tab
17. Inlet cover door
18. Lower blower tube
19. Positive switch at vacuuming side
31. High velocity nozzle

Fig 2
15. Upper blower tube
18. Lower blower tube
19. Positive switch at vacuuming side
31. High velocity nozzle

Fig 3
2. Vacuum bag
3. Adaptor

Fig 4
20. Raised slot
21. Adaptor installed in vacuum bag
22. Raised locking tab with switch insert metal plate

Fig 5
17. Inlet cover
19. Positive switch at vacuuming side
23. Vacuum bag assembly
24. Screw on Inlet cover
25. Vacuum Inlet cover tab

Fig 6
17. Inlet cover
19. Positive switch at vacuuming side
26. Vacuum opening
27. Locking tab
28. Vacuum tube assembly
29. Screw for holding vacuum tube assembly

Fig 7
5. Throttle trigger
8. Starter grip and rope
9. Choke lever
11. On/Off switch
13. Primer bulb
30. Quick start label

Fig 8
12. Positive switch at blowing side
19. Positive switch at vacuuming side

Fig 9
31. High velocity nozzle

Fig 10
4. Cruise control
5. Throttle trigger

Fig 11
12. Positive switch at blowing side
19. Positive switch at vacuuming side

Fig 12
32. Air filter cover
33. Air filter dial - turn to open or close air filter

Fig 13
32. Air filter cover
34. Air filter

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Engine Displacement..... 26cc

Air Velocity.....320 Km/h

Air volume.....11 m^3/min

Weight ..... 4.3 kg

Rated power 0.6Kw

Engine speed (Max.) .....9000 rpm

Engine speed (Idle.) .....3000 – 4600rpm

Sound power level according to EN 15503:2009 Annex A(Blower / vaccum)

Racing .....85.9 / 84.4 dB(A)

Idling.....70.8 / 70.2 dB(A)

Equivalent A-weight emission sound pressure level .....105.9 / 104.4 dB(A)

Sound pressure level at operator position(Blower/ vaccum)

English (Original instructions)

Racing .....91.6 / 95.5 dB(A)

Idling.....78.9 / 81.4dB(A)

Equivalent A-weight emission sound pressure level.....

.....84.4 / 88.0 dB(A)

Uncertainty of sound level measurement .....3 dB(A)

vibration value at handle according to EN 15503:2009 Annex B

Blower mode(Front handle/ rear handle)

Racing .....9.9 / 20.4 m/s^2
Idling.....8.7 / 11.9 m/s^2
Equivalent vibration total value.....9.7 / 19.4 m/s^2
Uncertainty of vibration measurement.....1.5 m/s^2

KNOW YOUR BLOWER/VACUUM
See Figures 1a - 1b.
The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting.

BLOWER TUBE AND NOZZLES
The blower tube can be assembled and installed on the blower without using any tools.

POSITIVE SWITCHES
The product is equipped with positive switches. The unit will only run if both the metal contacts are inserted into the positive switches. This reduces the risk of accidental contact with rotating parts.

CRUISE CONTROL
The cruise control feature allows the user to operate the blower without holding the throttle trigger. To slow the engine, simply push the cruise control lever forward.

HIGH VELOCITY NOZZLE WITH WET LEAF SCRAPER
The high velocity nozzle is great for wet sticky leaves. It allows you to scrape off wet leaves or debris while operating the blower.

MOTOR
The blower has a powerful 26cc engine with sufficient power to handle tough blowing and vacuuming jobs.

START EASY™
The Start Easy™ feature allows easier and quicker starting.

THROTTLE TRIGGER
The blower can be operated at any speed between idle and full throttle.

VACUUM / SILENCER
Converting the blower to a vacuum/silencer is simple and can be done using a cross head screwdriver.

VACUUM BAG
The vacuum bag attaches to the blower easily by using the vacuum bag adaptor.

VACUUM HANDLE
This feature allows user to perform vacuuming duties comfortably.

VACUUM TUBES
The vacuum tubes can be installed on the blower using a cross head screw driver.

ASSEMBLY

UNPACKING
This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.

WARNING:
Do not use this product if any parts on the Packing List are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.

ASSEMBLING THE BLOWER TUBES
See Figure 2.

- Insert one end of the lower tube into one end of the upper tube.
- Align raised tabs on blower housing outlet to the slots on the upper tube; slide together and tighten securely by twisting; press slider plate into positive switch's slot to allow the positive switch to engage and be ready to work. Check tightness after initial use and retighten if needed.
- Close the inlet cover and tighten the screw on the cover, making sure the metal contact is inserted into the positive switch.
- Connect the nozzle to the lower blower tube.
- To remove the blower tube, pull out the slider from the positive switch, then rotate the tubes to remove them from the blower housing outlet.

INSTALLING THE VACUUM BAG
See Figures 3 - 4.

- Unzip the vacuum bag and place the adaptor inside as shown. Push the vacuum bag adaptor through the

opening opposite to the zipper. The wider end of the adaptor will remain on the inside of the vacuum bag when installed properly.

- Align the raised slots on the vacuum bag adaptor with the raised locking tabs on the blower housing outlet; push the bag adaptor onto the housing. Twist to lock into place, press the metal contact into the positive switch slot to make sure the switch is engaged and ready to operate.
- Rotate the vacuum bag until the shoulder strap is upright.
- Make sure the vacuum bag is zipped and closed before starting the unit.

INSTALLING THE VACUUM TUBES

See Figures 5 - 6.

WARNING:
Rotating impeller blades can cause severe injury. Always stop the engine and ensure impeller blades have stopped rotating before opening the vacuum door or installing/changing tubes. Do not put hands or any other object into the vacuum tubes while they are installed on the unit.

To install the vacuum tubes:

- Secure the upper and lower vacuum tubes together by aligning the raised locking tabs with the matching orifice on the upper vacuum tube. The two tubes become one tube assembly after inserting them together.
- Depress door tab using a flathead screwdriver and loosen the screw on the door to open the vacuum inlet door.
- Align tabs on housing with tube assembly.
- Tighten screws on upper vacuum tube to secure to the blower housing. Make sure the metal contact on the vacuum tube is inserted into the positive switch.

To remove the vacuum tubes:

- Loosen screws of the upper vacuum tube by turning counterclockwise.
- Remove the vacuum tube assembly from the blower housing.
- Close the vacuum inlet cover door securely by fastening the screw on the door.

OPERATION

Note: The unit has positive switches at the blowing and vacuuming opening sides. The unit will only run if both the metal contacts are inserted into the positive switches. When running the unit in blower mode (fig. 8), the metal contact on the blow tube and the door must be inserted into their respective positive switches. When running the unit in vacuum mode (Fig. 11), the metal contact on the adapter tube and the vacuum tube must be inserted into their respective positive switches.

WARNING:
Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

WARNING:
Do not operate the machine near open windows

WARNING:
Always wear eye protection with side shields marked to comply with EN166, along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

APPLICATIONS

You may use this product for the purposes listed below:

- Clearing leaves and other debris from your lawn
- Keeping decks and driveways free from leaves and pine needles
- Vacuuming leaves from your lawn

MIXING THE FUEL

This product is powered by a 2-cycle engine and requires premixing petrol and 2-cycle oil. The mixture should be at a 50:1 ratio.

NOTE: We recommend you use ONLY Ryobi (exact mix) or G oil in your product.

TO MIX THE FUEL:

- Use a clean container that is approved for use with petrol.
- Mix the 2-cycle engine oil with unleaded petrol in the container, according to the instructions on the oil package.

This engine is certified to operate on unleaded petrol intended for automotive use with an octane rating of 91 [(R + M) / 2] or higher. Do not use automotive oil or 2-cycle outboard oil.

NOTE: Most fuel mixture will stay fresh up to 30 days. DO NOT mix quantities larger than usable in a 30 day period.

2-CYCLE FUEL / OIL MIX (50:1)

	PETROL	OIL
	1 gallon (US)	2.6 oz.
	1 liter	20 cc (20 ml)

FILLING THE TANK

WARNING:
Petrol is extremely flammable and explosive. A fire or explosion from petrol will burn you and others. Always shut off engine before fueling. Never add fuel to a machine with a running or hot engine. Move at least 9m. away from

refueling site before starting engine. Do not smoke and stay away from open flames and sparks. Failure to safely handle fuel could result in serious personal injury.

- Clean the surface around the fuel cap to prevent contamination.
- Loosen the fuel cap slowly by turning counterclockwise.
- Pour the fuel mixture carefully into the tank.
- Clean and inspect the fuel cap gasket before replacing the fuel cap.
- Replace the fuel cap and tighten it by turning it clockwise.
- Wipe spilled fuel from the product.
- Move at least 9m. away from the refueling area before starting the product.

WARNING:
Check for fuel leaks. A leaking fuel cap is a fire hazard and must be replaced immediately. If you find any leaks, correct the problem before using the product. Failure to do so could result in a fire that could cause serious personal injury.

OXYGENATED FUELS

Fuel system damage or performance problems resulting from the use of an oxygenated fuel containing more than the percentages of oxygenates stated previously **are not covered under warranty.**

Ethanol. Petrol containing up to 10% ethanol by volume (commonly referred to as E10) or 15% ethanol by volume (commonly referred to as E15) are acceptable.
DO NOT USE E85 FUEL. IT WILL VOID YOUR WARRANTY.

STARTING AND STOPPING

See Figure 7.
NOTE: It is normal for smoke to be emitted from a new engine during first use.
To start a cold engine:

1. Press the primer bulb 10 times.
   NOTE: After the 7th press, the fuel should be visible in the primer bulb. If not, continue pressing until the fuel is visible.
2. Lock the throttle lever by squeezing the throttle trigger and pulling back on the cruise control.
3. Set the choke lever to “FULL” choke position.
4. Keeping the throttle trigger locked and squeezed completely, pull the starter grip until the engine is about to start. Do not pull the starter grip more than 4 times.
5. Set the choke lever to "HALF" choke position.
6. Pull the starter grip until the engine starts. Do not pull the starter grip more than 6 times.
   NOTE: If the engine does not start, return to “FULL” choke position and repeat the procedure from step 2.
7. Allow the engine to run for 10 seconds, then set the choke lever to “RUN” position.

To start a warm engine:

1. Press the primer bulb 10 times.
2. Set the choke lever to “RUN” position.
3. Squeeze the throttle trigger completely and pull the starter grip until the engine starts.

To stop the engine:
Press and hold the switch in the stop "O" position until the engine stops.

BLOWER OPERATION

See Figures 8 - 9.

WARNING:
Do not place blower on top of or near loose debris or gravel. Debris may be sucked into blower intake vent resulting in possible damage to the unit and could result in serious personal injury.

- Operate power equipment at reasonable hours only - not early in the morning or late at night when people might be disturbed. Comply with the times listed in local ordinances.
- To reduce sound level, limit the number of products used at any one time and operate the blower at the lowest possible throttle speed. This may also reduce vibration levels.
- Check your equipment before operation, especially the silencer, air intakes, and air filters.
- Use rakes and brooms to loosen debris before blowing.
- In dusty conditions, slightly dampen surfaces when water is available.
- Watch out for children, pets, open windows, or freshly washed cars, and blow debris safely away.
- Hold blower, as shown in Figure 9, so the air stream can work close to the ground.
- Blow around the outer edges of a debris pile to prevent debris from scattering. Never blow directly into the center of a pile.
- After using blowers or other equipment, CLEAN UP! Dispose of debris properly.
- The high velocity nozzle is specifically designed for wet sticky leaves. It allows you to scrape wet leaves or debris while operating the blower.

CRUISE CONTROL

See Figure 10.
The cruise control can be used to operate the blower without holding the throttle trigger.

- To engage the cruise control, pull the cruise control lever back towards user and stop at the desired

throttle setting.

- To release the cruise control, push cruise control lever all the way towards the front of unit.

VACUUM OPERATION

See Figure 11.

WARNING:
Keep the silencer and all hot surfaces of the blower/vacuum away from your body. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

- Install the vacuum tubes and the bag. Refer to the "Assembly" section earlier in this manual.
- Start the blower. Refer to "**Starting and Stopping**" earlier in this manual.
- Place the vacuum bag strap over your right shoulder. Hold the upper handle in your left hand and the vacuum handle in your right hand.
- Move the blower/vacuum from side to side along outer edge of the debris. To avoid clogging, do not place the vacuum tube directly into the debris pile.
- Hold the engine higher than the inlet end of the vacuum tube.
- Always point vacuum tube downhill when working on a hillside.
- To avoid serious injury to the operator or damage to the unit, do not attempt to suck rocks, broken glass, bottles, or other similar objects.
- If the vacuum tubes should clog, stop the engine, ensure impeller blades have stopped spinning, and disconnect the spark plug wire before cleaning out the obstruction.
- Remove the vacuum tubes and clear the debris from the blower fan housing. Remove the bag and clear the tube. A small rod or stick may be required to clear the entire tube length. Ensure that all debris has been cleared before reassembling the vacuum tubes.

MAINTENANCE

WARNING:
When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

WARNING:
Always wear eye protection with side shields marked to comply with EN166, along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

WARNING:
Before inspecting, cleaning, or servicing the machine, shut off the engine, wait for all moving parts to stop, disconnect the spark plug wire and move it away from the spark plug. Failure to follow these instructions can result in serious personal injury or property damage.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various commercial solvents. Use clean cloths to remove dirt, dust, lubricant, grease, etc.

WARNING:
Do not at any time let brake fluids, petrol, petroleum-based products, penetrating lubricants, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

You can often make adjustments and repairs described here. For other repairs, have the blower/vacuum serviced by an authorized service dealer.

CLEANING THE AIR FILTER

See Figure 12 - 13.

For proper performance and long life, keep air filter clean.

- Remove the air filter cover by turning the dial counter clockwise while gently pulling on the cover.
- Rinse filter with clean water.
- Gently squeeze filter until excess water is removed. Replace the filter.
- Place the air filter cover back on the unit. Turn dial clockwise until cover is secure.

CLEANING THE EXHAUST PORT, SILENCER AND SPARK ARRESTOR

Depending on the type of fuel used, the type and amount of lubricant used, and/or your operating conditions, the exhaust port, silencer, and/or spark arrestor screen may become blocked with carbon deposits. If you notice a power loss with your petrol-powered tool, you may need to remove these deposits to restore performance. We highly recommend that only qualified service technicians perform this service.

It is recommended to clean or replace the spark arrestor every 50 hours or yearly to ensure proper performance of your product. Spark arrestors may be in different locations depending on the model purchased. Please contact your nearest service dealer for the location of the spark arrestor for your model.

WARNING:
To avoid a fire hazard, never run the blower/vacuum without the spark arrestor in place.

VACUUM BAG

A dirty bag will reduce performance. To clean the bag, turn it inside out and shake. Wash the bag in soapy water at least once a year.

FUEL CAP

WARNING:
A leaking fuel cap is a fire hazard and must be replaced immediately.

The fuel cap contains a non-serviceable filter and a

English (Original instructions)

check valve. A clogged fuel filter will cause poor engine performance. If performance improves when the fuel cap is loosened, check valve may be faulty or filter clogged. Replace fuel cap if required.

SPARK PLUG REPLACEMENT

This engine uses a Ryobi AC00160, Champion RCJ-6Y or NGK BPMR7A spark plug with a .025 in. electrode gap. Use an exact replacement and replace annually.

STORING THE PRODUCT

- Clean all foreign material from the product. Store idle unit indoors in a dry, well-ventilated area that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Abide by all ISO and local regulations for the safe storage and handling of petrol.

When storing 1 month or longer:

- Drain all fuel from tank into a container approved for petrol. Run engine until it stops.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
Engine fails to start.	No fuel in tank.	Fill the tank.
	Spark plug shorted or fouled.	Replace the spark plug.
	Spark plug broken (cracked porcelain or electrodes broken; ignition lead wire shorted, broken, or disconnected from spark plug.)	• Replace the spark plug; or • Replace the lead wire or attach it to the spark plug.
	Ignition inoperative.	Check and make sure the switches engaged are ready to work: • Put the guards to the right positions at the blowing and vacuuming opening sides, and insert the sliders into the switch slots right way. • If the engine still fails to start, contact an authorized service centre.
	Engine flooded	• Remove the spark plug, then turn the unit until the spark plug hole aims at the ground. • Set the choke lever to “RUN” position and pull the starter grip 10 to 15 times. This will clear excessive fuel from the engine. • Remove any fuel from the product. • Clean and reinstall the spark plug. • Clean up any spilled fuel and move it at least 9 m away from the engine before restarting. • Pull the starter grip 3 times with the choke lever at “RUN” position. • If the engine does not start, set the choke lever to “FULL” position and repeat the normal starting procedure. • If the engine still fails to start, repeat the above procedure with a new spark plug.
Engine hard to start.	Water in petrol or stale fuel mixture.	Drain the entire system and refill with fresh fuel.
	Too much lubricant in fuel mixture.	Drain and refill with correct mixture.
	Engine under or over choked.	Adjust the choke as necessary.
	Weak spark at spark plug.	Contact an authorized service centre.
Engine lacks power.	Air filter clogged.	Clean the air filter according to the "Cleaning the Air Filter" section earlier in this manual.
Engine overheats.	Insufficient lubricant in fuel mixture.	Mix the fuel according to the "Mixing the Fuel" section earlier in this manual .

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

EINFÜHRUNG

Dieses Produkt hat viele Eigenschaften, die den Gebrauch angenehmer und erfreulicher gestalten. Bei der Entwicklung dieses Produkts wurde der Sicherheit, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit höchste Priorität eingeräumt, was auch die Pflege und den Betrieb erleichtert.

ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN

VORGESEHENE VERWENDUNG:
Dieses Produkt ist nur zum Einsatz im Freien vorgesehen.
Es ist vorgesehen zum Wegblasen von leichtem Kehrgut, wie Laub, Gras und anderen Gartenabfällen. Es ist zum Aufsaugen und Mulchen, sowie Sammeln des o.a. leichten Kehrguts im Sammelbeutel vorgesehen. Es ist nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten vorgesehen.

WARNUNG:
Lesen Sie die Anweisungen ganz durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben! Die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schwerer Kohlenmonoxidvergiftung führen, die Tod oder schwere Personenschäden zur Folge haben können.

- Erlauben Sie Kindern oder ungeschulten Personen nicht den Gebrauch des Geräts.
- Starten oder verwenden Sie das Gerät niemals in geschlossenen Räumen. Dass Einatmen von Abgasen kann tödlich sein.
- Tragen Sie immer Augenschutz mit Seitenschutz, der als mit der EN 166 Norm entsprechend gekennzeichnet ist, sowie Gehörschutz. Tun Sie dies nicht, könnten Fremdkörper in Ihre Augen geraten, oder Sie könnten andere schwere Verletzungen erleiden.
- Halten Sie mindestens 15 Meter Abstand zu unbeteiligten Personen, Kindern und Tieren.
- Tragen Sie lange, schwere Hosen, Kleidung mit langen Ärmeln, Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung, kurze Hosen, Sandalen und keinen Schmuck. Gehen Sie nicht barfuß.
- Arbeiten Sie mit diesem Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind, oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Nicht bei schlechter Beleuchtung verwenden.
- Halten Sie alle Körperteile von den sich bewegenden Teilen und den heißen Oberflächen des Geräts fern.
- Tragen Sie bei staubigen Bedingungen einen Atemschutz um das Verletzungsrisiko durch das Einatmen von Staub zu verringern.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Arbeitsbereich. Entfernen Sie alle Objekte wie z.B. Steine, zerbrochenes Glas, Nägel, Draht oder Fäden, die hochgeschleudert werden oder sich in der Maschine verfangen könnten.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand und eine gute Balance. Nicht überstrecken. Überstrecken kann zu einem Verlust des Gleichgewichts oder Kontakt mit heißen Oberflächen führen.
- Bedienen Sie das Gerät nie ohne Funkenschutz, der Schutz befindet sich in dem Schalldämpfer.
- Lassen Sie den Motor vor der Einlagerung abkühlen.
- Pflegen Sie das Gerät gemäß den Pflege- und Wartungsanweisungen in dieser Gebrauchsanleitung.
- Untersuchen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf lose Befestigungen, Treibstoffleckstellen usw. Tauschen Sie beschädigte Teile aus.
- Schalten Sie vor dem Reinigen, Reparieren oder Untersuchen den Motor aus und vergewissern Sie sich, dass sich alle beweglichen Teile im Stillstand befinden. Lösen Sie zur Vermeidung eines Startens das Zündkerzenkabel und halten sie das Kabel von der Zündkerze fern.
- Die Wartung des Gebläsesaugers darf nur von qualifiziertem Reparaturpersonal durchgeführt werden. Durch unqualifiziertes Personal durchgeführte Wartungs- oder Pflegearbeiten können zur Verletzung des Benutzers oder der Beschädigung des Produkts führen.
- Verwenden Sie ausschließlich identische Ersatzteile zur Wartung des Gebläsesaugers. Die Verwendung nicht-autorisierter Ersatzteile birgt die Gefahr einer schweren Verletzung des Benutzers oder einer Beschädigung des Produkts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf einer Leiter, einem Dach, Baum oder auf einer anderen unsicheren Oberfläche. Ein sicherer Stand auf festen Untergrund ermöglicht eine bessere Kontrolle des Gebläsesaugers in unerwarteten Situationen.

BESONDERE SICHERHEITSREGELN

- Halten Sie den Gebläsesauger während des Gebläsebetriebs immer in der rechten Hand. Lesen Sie für weitere Informationen zum korrekten Halten während des Saugbetriebs und zusätzliche Informationen die Anweisungen unter **Betrieb** weiter unten in dieser Anleitung.
- Ein Gehörschutz ist erforderlich um die Gefahr einer Gehörschädigung durch laute Geräusche zu verringern.
- Zur Verringerung des Verletzungsrisikos durch Kontakt mit den sich drehenden Teilen, schalten

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

Sie den Motor aus bevor Sie Teile montieren oder entfernen. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne, dass die Schutzvorrichtung(en) angebracht sind. Ziehen Sie immer den Zündkerzenstecker ab, bevor Sie das Gerät warten, oder an beweglichen Teilen arbeiten.

- Richten Sie die Gebläsedüse niemals auf Personen oder Tiere.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn die Gebläserohre nicht montiert sind. Der Sperrmechanismus an dieser Maschine stellt sicher, dass das Gerät nicht ohne montiertes Rohr und dem Schiebeschalter in Betriebsposition gestartet werden kann.
- Stecken Sie niemals Gegenstände in die Gebläserohre.
- Verwenden Sie das Gerät nur in der in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Weise.
- Verwenden Sie den Sauger niemals, solange der Saugbeutel nicht montiert ist. Umherfliegendes Kehrgut kann schwere Verletzungen verursachen. Schließen Sie den Saugbeutel immer vollständig bevor Sie das Gerät einschalten.
- Rotierende Flügelklingen können schwerste Verletzungen verursachen. Schalten Sie den Motor aus und vergewissern Sie sich, dass die Flügelklingen aufgehört haben sich zu drehen bevor Sie die Saugerklappe öffnen oder Rohre anbringen oder wechseln. Greifen Sie nicht mit den Händen in die Saugrohre und stecken Sie keine Gegenstände in die Saugrohre, solange diese am Gerät angebracht sind.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, solange nicht das richtige Zubehör angebracht ist. Montieren Sie beim Gebläsebetrieb immer zuerst die Gebläserohre und schließen Sie die Klappe. Montieren Sie beim Saugerbetrieb immer zuerst die Saugerrohre und den Saugbeutel. Achten Sie zur Vermeidung von umherfliegendem Kehrgut darauf, dass der Saugerbeutel beim Betrieb des Geräts ganz geschlossen ist.
- Vermeiden Sie Situationen, die dazu führen könnten, dass der Saugerbeutel Feuer fängt. Nicht in der Nähe einer offenen Flame verwenden. Saugen Sie niemals heiße Asche aus Kaminen, Grills, Kehrhaufen usw. Saugen Sie niemals weggeworfene Zigarren oder Zigaretten auf, sofern diese nicht vollständig ausgekühlt sind.

MIT TREIBSTOFF BEFÜLLEN

- Benzin ist leicht entflammbar! Ergreifen Sie zur Verringerung der Wahrscheinlichkeit einer schweren Verletzung beim Befüllen mit Treibstoff entsprechende Vorsichtsmaßnahmen.
- Lagern Sie Treibstoff in einem kühlen, gut gelüftetem Bereich und in sicherem Abstand zu Zündfunken und/ oder Flammen bildenden Geräten.
- Mischen und lagern Sie Kraftstoff in speziell für diesen Zweck vorgesehenen Behältern.
- Betanken Sie die Maschine vor dem Starten des Motors. Entfernen Sie niemals den Deckel des Treibstofftanks und füllen Sie niemals Treibstoff nach während der Motor noch läuft oder heiß ist!
- Beim Umgang mit Treibstoff nicht Rauchen!
- Mischen Sie Treibstoff im Freien und nicht in der Nähe von Funken oder Flammen.
- Lösen Sie den Tankdeckel vorsichtig um Druck abzulassen und um zu vermeiden, dass Treibstoff um den Deckel herum austritt.
- Drehen Sie den Tankdeckel nach dem Nachfüllen wieder gut fest.
- Wischen Sie verschütteten Treibstoff von dem Gerät und bewegen es 9m von dem Tankbereich weg, bevor Sie den Motor starten.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen verschütteten Treibstoff abzubrennen!
- Sollten Sie Treibstoff verschüttet haben, versuchen Sie nicht, den Motor zu starten, sondern entfernen Sie die Maschine aus dem Bereich in dem der Treibstoff verschüttet wurde und vermeiden Sie die Entstehung einer Zündquelle bis die Treibstoffdämpfe verflogen sind.
- Ziehen Sie alle Treibstofftank- und Behälterdeckel fest an.
- Entleeren Sie den Tank vor dem Transport in einem Fahrzeug in einen für Benzin zugelassenen Behälter und sichern Sie das Gerät gegen Verrutschen.
- Verwenden Sie beim Entleeren des Treibstofftanks in einem gut belüfteten Bereich einen für die Treibstofflagerung zugelassenen Behälter.
- Suchen Sie sich vor dem Befüllen einen freien Bodenbereich, schalten Sie den Motor aus und lassen Sie ihn abkühlen.
- Bewahren Sie diese Anweisungen auf. Lesen Sie sie regelmäßig nach und verwenden Sie sie um andere, die dieses Werkzeug verwenden sollten, einzuweisen. Sollten Sie dieses Werkzeug jemandem leihen, geben Sie dieser Person auch diese Anleitung.
- Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Produkt Gehörschutz. Der Betrieb ähnlicher Werkzeuge in der näheren Umgebung erhöht das Verletzungsrisiko. Das Tragen von Gehörschutz verringert Ihre Fähigkeit Warnungen zu hören (Warnungen oder Zurufe). Der Benutzer muss dem, was im Arbeitsbereich vor sich geht ganz besondere Beachtung schenken.
- Vibrationen von mit der Hand gehaltenen Werkzeugen können bei einigen Personen zu einem Zustand, der

Raynaud Syndrom genannt wird, führen. Symptome sind u.a. Kribbeln, Taubheitsgefühl und episodische Weißfärbung der Finger und treten normalerweise bei Kälte auf. Man geht davon aus, dass ererbte Faktoren, Kälte und Feuchtigkeit, Essgewohnheiten, Rauchen und Arbeitsweise zur Entwicklung dieser Symptome beitragen. Der Anwender kann Maßnahmen ergreifen, um die Auswirkungen der Vibrationen möglicherweise zu verringern:

a) Halten Sie den Körper bei Kälte warm. Tragen Sie beim Betrieb des Geräts Handschuhe, um Hände und Handgelenke warm zu halten. Berichten zu Folge ist kaltes Wetter ein wesentlicher Faktor, der zum Raynaud Syndrom beiträgt.
b) Betätigen Sie sich nach jedem Einsatz körperlich, um den Blutkreislauf zu steigern.
c) Machen Sie regelmäßig Pausen. Beschränken Sie die Beanspruchung pro Tag.

Sollten bei Ihnen Symptome dieses Zustands auftreten, stellen Sie unverzüglich den Betrieb ein und suchen Sie in Hinsicht auf die Symptome einen Arzt auf.

- Um die Gefahr durch das Einatmen von Staub zu reduzieren, befeuchten Sie einfach den Arbeitsbereich, bevor Sie Blasen oder Saugen beginnen.
- Benutzen Sie einen Gartenrechen oder Besen um schwere Ablagerungen, Laub oder anderen Abfall aufzulockern, bevor Sie das Gebläse benutzen.
- Tragen Sie einen Kopfschutz, wenn die Gefahr von fallenden Objekten besteht.

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

SYMBOLE

Einige der folgenden Symbole könnten mit diesem Produkt verwendet werden. Bitte schauen Sie sich diese an und machen Sie sich mit ihrer Bedeutung vertraut. Ein gutes Verständnis dieser Symbole erlaubt es Ihnen das Produkt besser und sicherer einzusetzen.

SYMBOL	NAME	BESCHREIBUNG/ERKLÄRUNG
	Sicherheitswarnung	Warnt vor einer möglichen Verletzungsgefahr.
	Bedienungsanleitung lesen	Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muss der Anwender vor der Verwendung des Produkts die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.
	Augen- und Gehörschutz tragen	Tragen Sie beim Betrieb dieses Geräts Augenschutz, der als der EN 166 Norm entsprechend gekennzeichnet ist, sowie Gehörschutz.
	Saugklappe	Schalten Sie das Gerät nicht ein, solange die Saugklappe nicht gesichert ist.
	Lange Haare	Gefahr, dass lange Haare in den Lufteinlass gesaugt werden.
	Gebläserohre	Schalten Sie das Gerät nicht ein, solange die Rohre nicht angebracht sind.
	Lockere Kleidung	Gefahr, dass lockere Kleidung in den Lufteinlass gesaugt wird.
	Benzin und Öl	Verwenden Sie bleifreies Benzin für Kraftfahrzeuge mit einer Oktanzahl von 91 [(R + M) / 2] oder höher. Dieses Produkt wird durch einen Zweitaktmotor angetrieben und benötigt ein im voraus mit Zweitaktöl gemischtes Benzingemisch.
	Halten Sie Zuschauer fern	Halten Sie alle Zuschauer, besonders Kinder und Tiere, mindestens 15m vom Arbeitsbereich fern.
	Querschläger	Gefahr von Querschlägern

Die folgenden Signalwörter und –bedeutungen sollen den mit diesem Produkt verbundenen Risikograd veranschaulichen.

SYMBOL	SIGNAL	BEDEUTUNG
	GEFAHR:	Bezeichnet eine unmittelbare Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	WARNUNG:	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG:	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zu kleineren und mittleren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG:	(ohne Sicherheitswarnsymbol) Bezeichnet eine Situation, die zu Sachschaden führen kann.

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

BESCHREIBUNG

Abb. 1a
1. Unteres Saugrohr
2. Fangsack
3. Adapter
4. Geschwindigkeitsregulierung
5. Gashebel
6. Oberes Saugrohr
7. Tankdeckel
8. Startergriff
9. Choke-Hebel
10. Oberer Griff
11. Ein/Aus Schalter
12. Sicherheitsschalter auf der Gebläseseite
13. Einspritzpumpe
14. Saugergriff

Abb. 1b
15. Oberes Gebläserohr
16. Klappenlasche
17. Einlassabdeckung
18. Unteres Gebläserohr
19. Sicherheitsschalter auf der Saugerseite
31. Hochgeschwindigkeitsdüse

Abb. 2
15. Oberes Gebläserohr
18. Unteres Gebläserohr
19. Sicherheitsschalter auf der Saugerseite
31. Hochgeschwindigkeitsdüse

Abb. 3
2. Fangsack
3. Adapter

Abb. 4
20. Erhabene Kerbe
21. Adapter im Fangsack
22. Erhöhte Verriegelungszunge mit in den Schalter gesteckte Metallplatte

Abb. 5
17. Einlassabdeckung
19. Sicherheitsschalter auf der Saugerseite
23. Anbringen des Fangsacks
24. Schraube an der Einlassklappe
25. Zunge an der Saugeinlassabdeckung

Abb. 6
17. Einlassabdeckung
19. Sicherheitsschalter auf der Saugerseite
26. Saugeröffnung
27. Verriegelungslasche
28. Anbringen des Saugrohrs
29. Schraube zum Halten des Saugrohrs

Abb. 7
5. Gashebel
8. Startergriff mit Starterseil
9. Choke-Hebel
11. Ein/Aus Schalter
13. Einspritzpumpe
30. Schnellstartanleitung

Abb. 8
12. Sicherheitsschalter auf der Gebläseseite
19. Sicherheitsschalter auf der Saugerseite

Abb. 9
31. Hochgeschwindigkeitsdüse

Abb. 10
4. Geschwindigkeitsregulierung
5. Gashebel

Abb. 11
12. Sicherheitsschalter auf der Gebläseseite
19. Sicherheitsschalter auf der Saugerseite

Abb. 12
32. Luftfilterabdeckung
33. Luftfilterhebel - drehen zum Öffnen oder Schließen des Luftfilters

Abb. 13
32. Luftfilterabdeckung
34. Luftfilter

EIGENSCHAFTEN

TECHNISCHE DATEN

Hubraum..... 26ccm
Luftgeschwindigkeit .....320 Km/h
Luftvolumen .....11 m^3/min
Gewicht..... 4.3 kg
Nennleistung.....0.6kW
Motordrehzahl (Max.) .....9000 U/min.
Motordrehzahl (Leerlauf) .....3000 – 4600U/min.
Schallenergiespiegel gemäß EN 15503:2009 Anhang A(Gebläse/Sauger)
Vollbetrieb.....85.9 / 84.4 dB(A)
Leerlauf.....70.8 / 70.2 dB(A)
Äquivalent A-Bewertung Emissions-Schalldruckpegel .....105.9 / 104.4 dB(A)
Schalldruckpegel an der Bedienerposition (Gebläse/Sauger)
Vollbetrieb.....91.6 / 95.5 dB(A)
Leerlauf.....78.9 / 81.4dB(A)
Äquivalent A-Bewertung Emissions-Schalldruckpegel .....84.4 / 88.0 dB(A)
Unsicherheit der Geräuschpegelmessung .....3 dB(A)

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

Vibrationswert am Griff gemäß EN 15503:2009 Anhang B
Gebläsebetrieb (Vordergriff/hinterer Griff)
Vollbetrieb.....9.9 / 20.4 m/s^2
Unsicherheit der Vibrationsmessung.....1.5 m/s^2

MACHEN SIE SICH MIT IHREM GEBLÄSESAUGER VERTRAUT
Siehe Abbildungen 1a - 1b.
Die sichere Verwendung dieses Produkts erfordert ein Verständnis der in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Informationen über das Werkzeug, sowie Kenntnisse über die Arbeiten, die Sie in Angriff nehmen.

GEBLÄSEROHR UND DÜSEN
Das Gebläserohr kann ohne den Einsatz von Werkzeugen zusammengebaut und am Gebläse angebracht werden.

SICHEHEITSSCHALTER
Das Produkt ist mit Sicherheitsschaltern ausgestattet. Das Gerät ist nur betriebsbereit, wenn beide Metallkontakte in die Sicherheitsschalter gesteckt sind. Das verringert die Gefahr von versehentlichem Kontakt mit sich drehenden Teilen.

GESCHWINDIGKEITSREGULIERUNG
Die Vorrichtung zur automatischen Geschwindigkeitskontrolle ermöglicht es dem Benutzer, das Gebläse zu verwenden ohne den Gashebel gedrückt zu halten. Drücken Sie zum Verringern der Motorgeschwindigkeit einfach den Hebel zur Geschwindigkeitsregulierung nach vorne.

HOCHGESCHWINDIGKEITSDÜSE MIT SCHABER FÜR FEUCHTES LAUB
Die Hochgeschwindigkeitsdüse eignet sich hervorragend für feuchtes, am Boden klebendes Laub. Mit ihr können Sie feuchtes Laub oder Kehrgut mit dem laufenden Gebläse los kratzen.

MOTOR
Das Gebläse verfügt über einen leistungsstarken 26ccm Motor mit ausreichend Leistung selbst für schwere Gebläse- und Saugarbeiten.

START EASY™
Die Start Easy™ Funktion ermöglicht ein einfacheres und schnelleres Starten.

GASHEBEL
Das Gebläse kann mit jeder gewünschten Geschwindigkeit von Leerlauf bis Vollgas betrieben werden.

SAUGER / SCHALLDÄMPFER
Der Umbau des Gebläses zu einem Sauger/Schalldämpfer ist einfach und erfolgt mit Hilfe eines Kreuzschlitzschraubenziehers.

FANGSACK
Der Saugerbeutel wird einfach mit Hilfe des Saugerbeuteladapters am Gebläse angebracht.

SAUGERGRIFF
Diese Vorrichtung ermöglicht es dem Benutzer, auch in der Saugfunktion komfortabel arbeiten zu können..

SAUGROHRE
Die Saugrohre können mit Hilfe eines Kreuzschlitzschraubenziehers am Gebläse angebracht werden.

ZUSAMMENBAU

AUSPACKEN
Dieses Produkt muss vor der ersten Benutzung zusammengebaut werden.

- Nehmen Sie Produkt und Zubehör vorsichtig aus dem Karton. Prüfen Sie, ob alle Gegenstände, die in der Packliste aufgeführt sind, vorhanden sind.

WARNUNG:
Verwenden Sie dieses Produkt nicht, falls auf der Packliste aufgeführte Teile bereits an Ihr Produkt montiert sind, wenn Sie es auspacken! Die Teile auf dieser Liste wurden nicht durch den Hersteller am Produkt vormontiert und müssen vom Kunden montiert werden. Die Verwendung eines Produkts, das nicht ordnungsgemäß montiert wurde, kann zu schweren Verletzungen führen.

- Untersuchen Sie das Produkt sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass während des Transports keine Beschädigungen aufgetreten sind.
- Werfen Sie das Verpackungsmaterial nicht fort bis Sie das Produkt genau untersucht und erfolgreich benutzt haben.

ZUSAMMENBAU DER GEBLÄSE ROHRE
Siehe Abbildung 2.

- Schließen Sie die Einlassabdeckung und ziehen Sie die Schraube der Abdeckung fest. Stellen Sie sicher, dass der Metallkontakt in den Sicherheitsschalter gesteckt ist.
- Richten Sie die erhabenen Laschen am Auslass des Gebläsegehäuses auf das obere Rohr aus. Schieben Sie das Rohr in das Gehäuse und sichern Sie es durch Drehen. Prüfen Sie, ob der Plastikauslöser gedrückt

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

ist, so dass der Sperrmechanismus gelöst und das Gerät somit betriebsbereit ist. Prüfen Sie nach dem ersten Gebrauch den festen Sitz und ziehen Sie das Rohr, falls erforderlich, noch einmal fest.
- Ziehen Sie den Schieber aus dem Sicherheitsschalter und drehen Sie die Rohre um sie von dem Gebläseauslass zu entfernen.
- Schließen Sie das Düse ans Unteres Gebläserohr.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Gebläserohrs den Kontakt aus dem Sicherheitsschalter und drehen die Rohre um sie aus der Gehäuseöffnung zu entfernen.

ANBRINGEN DES SAUGERBEUTELS

Siehe Abbildungen 3 - 4.
- Öffnen Sie den Fangsack und setzen Sie den Adapter wie gezeigt ein. Drücken Sie den Fangsackadapter durch die Öffnung gegenüber dem Reißverschluss. Bei richtigem Anbringen verbleibt das breitere Ende des Adapters im Inneren des Saugerbeutels.
- Richten Sie den Nut an dem Anschluss des Laubfangsacks mit der Verriegelungszunge an dem Gebläseauslass aus; schieben Sie den Anschluss auf den Auslass. Zum Verriegeln drehen, drücken Sie dann die Metallkontakte in den Sicherheitsschalter um sicherzustellen, dass der Schalter eingeschaltet und betriebsbereit ist.
- Drehen Sie den Saugerbeutel bis der Schultergurt nach oben gerichtet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Saugerbeutel fest verschlossen ist, bevor Sie das Gerät starten.

ANBRINGEN DER SAUGROHRE

Siehe Abbildungen 5 - 6.

WARNUNG:
Das rotierende Gebläserad kann schwerste Verletzungen verursachen. Schalten Sie den Motor jedes Mal aus und vergewissern Sie sich, dass das Gebläserad aufgehört hat sich zu drehen, bevor Sie die Saugerklappe öffnen oder Rohre anbringen oder wechseln. Greifen Sie nicht mit den Händen in die Saugrohre und stecken Sie keine Gegenstände in die Saugerrohre, solange diese am Gerät angebracht sind.

Anbringen der Saugerrohre:
- Richten Sie die erhabenen Sperrlaschen des unteren Saugerrohrs auf die entsprechenden Öffnungen im oberen Saugerrohr aus. Die beiden Rohre werden zu einem Rohr zusammengefügt, indem Sie zusammengesteckt werden.
- Drücken Sie die Klappenlasche mit einem Schraubenzieher nach unten und lösen Sie die Schraube in der Klappe, um die Saugereinlassklappe zu öffnen.
- Richten Sie die Laschen des Gehäuses auf die Rohre aus.
- Ziehen Sie die Schrauben oben auf dem Saugrohr fest, um es an dem Gebläsegehäuse zu befestigen. Stellen Sie sicher, dass der Metallkontakt an dem Saugrohr in den Sicherheitsschalter eingesteckt ist.

Abnehmen der Saugerrohre:
- Lösen Sie die Schrauben am oberen Saugrohr indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Ziehen Sie das Saugrohr aus dem Gebläsegehäuse.
- Schließen Sie die Abdeckklappe des Saugereinlasses, indem Sie die Schraube in der Tür festziehen.

BETRIEB

Bitte beachten: Das Gerät verfügt über Sicherheitsschalter an den Blas- und Saugöffnungen. Das Gerät funktioniert nur, wenn beide Metallkontakte in die Sicherheitsschalter eingesteckt sind. Wenn das Gerät im Gebläsemodus benutzt wird (Abb. 8). müssen die Metallkontakte an dem Gebläserohr und der Tür in die jeweiligen Sicherheitsschalter eingesteckt sein. Wenn das Gerät im Saugermodus betrieben wird (Abb. 11), muss der Metallkontakt an dem Adapterrohr und dem Saugerrohr in den jeweiligen Schalter gesteckt sein.

WARNUNG:
Achten Sie darauf, dass Vertrautheit mit diesem Produkt Sie nicht nachlässig werden lässt. Denken Sie daran, dass Nachlässigkeit für den Bruchteil einer Sekunde ausreicht um schwere Verletzungen zu verursachen.

WARNUNG:
Das Gerät nicht in der Nähe offener Fenster verwenden.

WARNUNG:
Tragen Sie immer Augenschutz mit Seitenschutz, der als EN166 entsprechend gekennzeichnet ist, sowie Gehörschutz. Tun Sie dies nicht, könnten Fremdkörper in Ihre Augen geraten, oder Sie könnten andere schwere Verletzungen erleiden.

ANWENDUNGEN

Sie können dieses Produkt für die unten aufgeführten Zwecke verwenden:
- Entfernen von Laub und anderem Kehrgut von Ihrem Rasen.
- Befreien von Terrassen und Einfahrten von Laub und Tannennadeln.

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

- Aufsaugen von Laub von Ihrem Rasen.

TREIBSTOFF MISCHEN

Dieses Produkt wird durch einen Zweitaktmotor angetrieben und benötigt ein im voraus vorbereitetes Gemisch aus Benzin und 2-Taktöl. Das Mischverhältnis beträgt 50:1.

BITTE BEACHTEN: Wir empfehlen, dass Sie AUSSCHLIESSLICH Ryobi (im exakten Mischungsverhältnis) oder G Öl mit diesem Produkt verwenden.

TREIBSTOFF MISCHEN:

- Verwenden Sie einen sauberen Behälter, der zur Verwendung mit Benzin zugelassen ist.
- Mischen Sie in dem Behälter das 2-Taktmotoröl mit bleifreiem Benzin gemäß den Anweisungen auf der Ölverpackung.

Dieser Motor ist zum Betrieb mit bleifreiem Benzin für den Gebrauch in Kraftfahrzeugen mit einer Oktanzahl von 91 [(R + M) / 2] oder höher zugelassen. Verwenden Sie kein KFZ-Öl oder 2-Takt Außenborderöl.

2-TAKT BENZIN / ÖL GEMISCH (50:1)

	BENZIN	ÖL
	1 Gallone (USA)	2,6 Unzen
	1 Liter	20 ccm (20 ml)

BEFÜLLEN DES TANKS

WARNUNG:
Benzin ist äußerst leicht entflammbar und höchst explosiv! Ein Benzinfeuer oder eine Benzinexplosion fügt Ihnen und anderen Brandverletzungen zu! Schalten Sie vor dem Befüllen immer den Motor aus. Betanken Sie niemals eine Maschine mit laufendem oder heißem Motor. Entfernen Sie sich vor Anlassen des Motors mindestens 9 Meter von dem Betankungsort. Rauchen Sie nicht und halten Sie sich von offenen Flammen und Funken fern. Wird mit Treibstoffen nicht auf sichere Weise umgegangen, kann dies zu schweren Verletzungen führen.

- Säubern Sie die Oberfläche um den Tankdeckel um eine Verschmutzung zu vermeiden.
- Lösen Sie langsam den Tankdeckel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Füllen Sie die Treibstoffmischung vorsichtig in den Tank.
- Säubern und prüfen Sie bevor Sie den Tankdeckel wieder aufschrauben die Dichtungsmanschette.
- Setzen Sie den Tankdeckel auf und ziehen Sie ihn durch Drehen im Uhrzeigersinn fest.
- Wischen Sie verschütteten Treibstoff von dem Gerät.
- Entfernen Sie sich vor dem Starten des Motors mindestens 9 Meter von dem Betankungsort.

BITTE BEACHTEN: Es ist normal, dass beim ersten Gebrauch eines neuen Motors Qualm ausgestoßen wird.

WARNUNG:
Achten Sie auf Treibstofflecks! Ein undichter Tankdeckel stellt eine Feuergefahr dar und muss unverzüglich ersetzt werden! Falls Sie undichte Stellen finden sollten, bringen Sie das Problem erst in Ordnung, bevor Sie das Produkt verwenden. Falls Sie dies nicht tun, kann dies zu einem Feuer führen, dass schwere Verletzungen verursachen kann.

SAUERSTOFFGESÄTTIGTE TREIBSTOFFE

Schäden am Treibstoffsystem oder Leistungsprobleme als Folge der Verwendung von sauerstoffgesättigtem Treibstoff mit mehr als dem o.a. Prozentsatz an Sauerstoffsättigung werden nicht von der Garantie abgedeckt.

Ethanol: Benzin, das bis zu 10% Ethanol im Volumen enthält (allgemein als E10 bezeichnet) oder 15% Ethanol im Volumen (allgemein als E15 bezeichnet) ist akzeptabel. **VERWENDEN SIE KEINEN E85 TREIBSTOFF! DADURCH WIRD IHRE GARANTIE UNGÜLTIG!**

STARTEN UND AUSSCHALTEN

Siehe Abbildung 7.

BITTE BEACHTEN: Die meisten Treibstoffgemische halten bis zu 30 Tage. Mischen Sie KEINE Mengen, die Sie nicht innerhalb dieses 30-tägigen Zeitraums verbrauchen.

1. Drücken Sie die Einspritzpumpe 10 Mal. HINWEIS: Nach 7 Mal drücken sollte Treibstoff in der Einspritzpumpe sichtbar sein. Falls nicht, drücken Sie weiter bis Treibstoff zu sehen ist.
2. Verriegeln Sie den Gashebel indem Sie den Hebel drücken und die Geschwindigkeitsregulierung zurück ziehen
3. Stellen Sie den Chokehebel auf die "VOLL" Position.
4. Ziehen Sie, während Sie den Gashebel gedrückt und verriegelt halten, den Startergriff bis der Motor startet. Ziehen Sie den Startergriff nicht mehr als 4 Mal.
5. Stellen Sie den Chokehebel auf die "HALB" Position.
6. Den Startergriff ziehen bis der Motor anspringt. Ziehen Sie den Startergriff nicht mehr als 6 Mal. HINWEIS: Wenn der Motor nicht startet, stellen Sie den Choke auf "VOLL" zurück und wiederholen den Vorgang ab Schritt 2.

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

7. Lassen Sie den Motor für 10 Sekunden laufen, stellen Sie dann den Choke Hebel auf die Betriebsposition("BETRIEB" Position).

Einen warmen Motor anlassen:

8. Drücken Sie die Einspritzpumpe 10 Mal. Stellen Sie den Chokehebel auf die "BETRIEB" Position.
9. Drücken Sie den Gashebel voll durch und ziehen den Startergriff, bis der Motor startet.

Motor ausschalten:

Den Schalter in der Stop "O" Position gedrückt halten bis der Motor ausgeht.

GEBLÄSEBETRIEB

Siehe Abbildungen 8 - 9.

WARNUNG:
Legen Sie das Gebläse nicht auf oder in die Nähe losen Kehrguts oder Kies. Das Kehrgut könnte in den Lufteinlass des Gebläses gesaugt werden und möglicherweise das Gerät beschädigen und zu schweren Verletzungen führen.

- Betreiben Sie motorbetriebene Geräte nur zu entsprechend angemessenen Zeiten – nicht früh am Morgen oder spät am Abend wenn dies andere Personen stören könnte. Halten Sie sich an die Zeiten, die in regionalen Anordnungen aufgeführt sind.
- Begrenzen Sie die Anzahl der gleichzeitig eingesetzten Geräte um den Schallpegel zu verringern, und bedienen Sie den Laubbläser bei der niedrigsten für die Aufgabe erforderlichen Drehzahl. Dadurch können auch die Vibrationen gemindert werden.
- Sparen Sie durch die Verwendung von Laubgebläsen
- Prüfen Sie Ihre Geräte vor dem Betrieb, insbesondere Schalldämpfer, Lufteinlass und Luftfilter.
- Verwenden Sie Besen und Rechen um Kehrgut vor dem Blasen zu lockern.
- Feuchten Sie Oberflächen bei staubigen Bedingungen leicht an, sofern Wasser vorhanden ist.
- Achten Sie auf Kinder, Tiere, geöffnete Fenster oder frisch gewaschene Autos und blasen Sie Kehrgut auf sichere Weise fort.
- Halten Sie das Gebläse wie in Abbildung 9 gezeigt, so dass der Luftstrahl nah am Boden geführt wird.
- Blasen Sie um die äußeren Ränder von Kehrguthaufen herum und vermeiden Sie so, ass Kehrgut verstreut wird. Blasen Sie niemals direkt in die Mitte eines Haufens.
- Nach der Verwendung von Gebläsen oder anderen Geräten, RÄUMEN SIE AUF! Beseitigen Sie Kehrgut ordnungsgemäß.
- Die Hochgeschwindigkeitsdüse wurde eigens für feuchtes, verklebtes Laub entwickelt. Mit ihr können Sie feuchtes Laub oder Kehrgut mit dem laufenden Gebläse los kratzen.

AUTOMATISCHE GESCHWINDIGKEITSKONTROLLE

Siehe Abbildung 10.

Die Geschwindigkeitsregulierung ermöglicht es, das Gebläse zu verwenden ohne den Gashebel gedrückt zu halten.

- Ziehen Sie zum Aktivieren der Geschwindigkeitsregulierung den Hebel zur Geschwindigkeitsregulierung nach hinten zum Benutzer bis die gewünschte Gasposition erreicht ist.
- Drücken Sie zum Lösen der Geschwindigkeitsregulierung den Hebel ganz nach vorne.

SAUGERBETRIEB

Siehe Abbildung 11.

WARNUNG:
Halten Sie den Schalldämpfer und alle heißen Oberflächen des Gebläsesaugers von Ihrem Körper fern. Eine Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Personenschäden führen.

- Bringen Sie die Saugrohre und den Beutel an. Lesen Sie hierzu den entsprechenden Abschnitt in dieser Gebrauchsanweisung.
- Das Gebläse starten. Lesen Sie hierzu den o.a. Abschnitt **Starten und Ausschalten** in dieser Gebrauchsanweisung.
- Legen Sie sich den Gurt des Fangsacks über die rechte Schulter. Halten Sie den oberen Griff in Ihrer linken Hand und den Saugergriff in ihrer rechten Hand.
- Führen Sie den Gebläsesauger von Seite zu Seite entlang dem äußeren Rand des Kehrguts. Halten Sie zur Vermeidung von Verstopfungen das Saugrohr nicht direkt in den Kehrguthaufen hinein.
- Halten Sie den Motor höher als das Einlassende des Saugrohrs.
- Richten Sie bei der Arbeit in Hanglage das Saugrohr immer hangabwärts.
- Vermeiden Sie schwere Verletzungen des Benutzers und eine Beschädigung des Geräts, indem Sie keine Steine, zerbrochenes Glas, Flaschen oder andere ähnliche Objekte aufsaugen.
- Sollten das Saugrohr verstopfen, schalten Sie den Motor aus, vergewissern Sie sich, dass das Gebläserad aufgehört hat sich zu drehen, und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, bevor Sie damit beginnen die Verstopfung zu lösen.
- Entfernen Sie die Saugrohre und entfernen Sie Kehrgut aus dem Gebläseradgehäuse. Entfernen Sie den Beutel und reinigen Sie das Rohr. Es kann sein, dass eine kurze Stange oder ein Stock benötigt werden, um das Rohr in der ganzen Länge zu reinigen. Vergewissern Sie sich, dass das gesamte

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

Kehrgut entfernt wurde, bevor Sie die Saugrohre wieder anbringen.

WARTUNG UND PFLEGE

WARNUNG:
Verwenden Sie für die Wartung nur Originalersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann gefährlich sein oder eine Beschädigung des Produkts verursachen.

WARNUNG:
Tragen Sie immer Augenschutz mit Seitenschutz, der als EN166 entsprechend gekennzeichnet ist, sowie Gehörschutz. Tun Sie dies nicht, könnten Fremdkörper in Ihre Augen geraten, oder Sie könnten andere schwere Verletzungen erleiden.

WARNUNG:
Schalten Sie den Motor vor dem Untersuchen, Säubern oder Warten der Maschine aus, warten Sie auf den Stillstand aller beweglichen Teile, ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und entfernen Sie ihn von der Zündkerze. Sollten Sie diese Anweisungen nicht befolgen kann dies zu schweren Verletzungen oder Beschädigungen führen.

ALLGEMEINE WARTUNG UND PFLEGE
Vermeiden Sie die Verwendung von Lösungsmitteln beim Reinigen der Plastikteile. Die meisten Kunststoffe können von verschiedenen Lösungsmitteln beschädigt werden. Verwenden Sie saubere Tücher um Verunreinigungen wie Dreck, Staub, Öl, Schmierstoffe usw. zu entfernen.

WARNUNG:
Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeiten, Benzin, Produkte auf Erdölbasis, Rostlöser usw. mit den Plastikteilen in Kontakt kommen. Chemikalien können Plastik beschädigen, aufweichen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Viele der hier beschriebenen Einstellungen und Reparaturen können Sie selbst ausführen. Lassen Sie weitergehende Reparaturen an dem Gebläsesauger durch den autorisierten Kundendienst ausführen.

LUFTFILTER REINIGEN
Siehe Abbildung 12 - 13.
Halten Sie für eine optimale Leistung und lange Lebensdauer den Luftfilter sauber.

- Entfernen Sie die Luftfilterabdeckung, indem Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn drehen und dabei leicht an der Abdeckung ziehen.
- Spülen Sie den Filter mit sauberem Wasser.
- Drücken Sie den Filter vorsichtig aus bis das überschüssige Wasser ausgedrückt ist. Setzen Sie den Filter wieder ein.
- Setzen Sie die Luftfilterabdeckung wieder auf das Gerät. Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn bis die Abdeckung fest sitzt.

REINIGEN VON AUSLASSÖFFNUNG, SCHALLDÄMPFER UND FUNKENFÄNGER
Je nach Art des verwendeten Benzins und der Art und Menge des verwendeten Öls und/oder Ihren Betriebsbedingungen, können die Auslassöffnung, der Schalldämpfer und/oder der Funkenschutzgitter durch Kohlenstoffablagerungen verstopfen. Sollte am benzingetriebenen Werkzeug ein Leistungsverlust festgestellt werden, müssen diese Verkohlungen beseitigt werden, damit die Leistung wieder hergestellt werden kann. Wir empfehlen nachdrücklich, dass nur qualifizierte Servicetechniker diese Wartungsarbeiten durchführen sollten.

Es wird empfohlen den Funkenfänger alle 50 Stunden oder jährlich zu reinigen um die ordnungsgemäße Leistung Ihres Produkts zu gewährleisten. Funkenschutzgitter können sich je nach Modell an verschiedenen Stellen befinden. Bitte wenden Sie sich an einen Kundendienst in Ihrer Nähe, um herauszufinden, wo sich das Funkenschutzgitter bei Ihrem Gerät befindet.

WARNUNG:
Arbeiten Sie zur Vermeidung der Feuergefahr niemals mit dem Gebläsesauger, wenn das Funkenschutzgitter sich nicht an Ort und Stelle befindet.

FANGSACK
Ein verschmutzter Fangsack verringert die Leistung. Kehren Sie den Sack zum Reinigen von innen nach außen und schütteln Sie ihn aus. Waschen Sie den Fangsack mindestens einmal pro Jahr in Seifenwasser.

TANKDECKEL
WARNUNG:
Ein undichter Tankdeckel stellt eine Feuergefahr dar und muss unverzüglich ersetzt werden!

Der Tankdeckel verfügt über einen wartungsfreien Filter und ein Rückschlagventil. Ein verstopfter Treibstofffilter führt zu einer verschlechterte Motorleistung. Falls die Leistung sich verbessert, wenn der Tankdeckel gelöst wird, kann das Rückschlagventil defekt oder der Filter verstopft sein. Ersetzen Sie falls erforderlich den Tankdeckel.

ZÜNDKERZEN AUSTAUSCHEN
Dieser Motor verwendet eine Ryobi AC00160, Champion RCJ-6Y oder NGK BPMR7A Zündkerze mit einem Elektrodenabstand von 0,635 mm (0,025 Zoll). Verwenden Sie einen genauen Ersatz und ersetzen Sie die Zündkerze jährlich.

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

LAGERUNG DES PRODUKTS

- Entfernen Sie alle Fremdkörper von dem Gerät. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, gut gelüfteten Ort, der Kindern keinen Zugang bietet. Von Korrosionsmitteln wie Gartenchemikalien und Streusalz fernhalten.
- Halten Sie sich an alle ISO und regionalen Bestimmungen über die sichere Lagerung von und den Umgang mit Benzin!

Bei Lagerung von 1 Monat oder länger:

- Entleeren Sie das gesamte Benzin aus dem Tank in einen für Benzin zugelassenen Behälter. Lassen Sie den Motor laufen bis er von selbst ausgeht.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problem	Möglicher Grund	Lösung
Motor springt nicht an.	Kein Benzin im Tank.	Tank befüllen.
	Zündkerze kurzgeschlossen oder verschmutzt.	Zündkerze auswechseln.
	Zündkerze ist defekt, (gesprungenes Porzellan oder defekte Elektroden), Zündkabel kurzgeschlossen, defekt oder von der Zündkerze getrennt.	• Zündkerze auswechseln. • Zündkabel ersetzen oder mit Zündkerze verbinden.
	Zündung funktioniert nicht.	Überprüfen Sie die Schalter und stellen sicher, dass die eingeschaltet und betriebsbereit sind: • Montieren Sie die Schutzvorrichtungen an die richtigen Stellen an den Blas- und Saugöffnungen und die Kontakte richtig in die Schlitze der Schutzschalters gesteckt sind. • Wenn der Motor nicht startet, kontaktieren Sie einen autorisierten Kundendienst.
	Motor abgesoffen	• Entfernen Sie die Zündkerze und drehen dann das Gerät so, dass das Zündkerzenloch auf den Boden gerichtet ist. • Stellen Sie den Chokehebel auf die "BETRIEB" Position und ziehen Sie den Starterhebel 10 bis 15 Mal. Dadurch wird überschüssiger Kraftstoff aus dem Motor entfernt. • Entfernen Sie den Kraftstoff aus dem Produkt. • Reinigen Sie die Zündkerze und setzen Sie sie wieder ein. • Wischen Sie verschütteten Treibstoff auf und entfernen Sie den Kraftstoff mindestens 9 Meter vor dem Anlassen. • Ziehen Sie, mit dem Chokehebel in der "BETRIEB" Position, den Startergriff 3 Mal. • Wenn der Motor nicht startet, stellen Sie den Chokehebel auf die "VOLL" Position und wiederholen den normalen Startvorgang. • Wenn der Motor immer noch nicht startet, wiederholen Sie den obigen Vorgang mit einer neuen Zündkerze.
Le moteur démarre avec difficulté.	Présence d'eau dans l'essence ou mélange périmé.	Vidangez tout le circuit et refaites le plein avec de l'essence neuve.
	Mélange trop riche en huile.	Vidangez et refaites le plein avec un mélange correct.
	Trop ou pas assez de starter.	Mettez le starter en position adéquate.
	Faiblesse de l'étincelle à la bougie.	Contactez un service après-vente agréé.
Le moteur manque de puissance.	Le filtre à air est bouché.	Nettoyez le filtre à air. Reportez vous à Nettoyage du Filtre à Air plus haut dans ce mode d'emploi.
Le moteur chauffe.	Mélange trop pauvre en huile.	Mischen Sie den Kraftstoff entsprechend dem Abschnitt "Mischen des Kraftstoffs" in dieser Bedienungsanleitung.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

INTRODUCCIÓN

Este producto tiene muchas funciones para que su uso sea más cómodo y ameno. Se ha dado prioridad a la seguridad, rendimiento y fiabilidad al diseño de este producto para que resulte más fácil su mantenimiento y uso.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

USO PREVISTO:
Este producto sólo está destinado para uso al aire libre.
Está destinado para el soplado de escombros ligeros incluyendo hojas, hierba y otros restos del jardín. Está diseñado para aspirar y triturar desechos ligeros como se indica arriba y acumularlos en la bolsa de basura. No está diseñado para absorber o aspirar agua u otros líquidos.

ADVERTENCIA:
Lea detenidamente todas las instrucciones. Si no sigue todas las instrucciones que figuran a continuación podrían ocurrir descargas eléctricas, incendios y/o la intoxicación por monóxido de carbono, resultando en lesiones graves o incluso la muerte.

- No permita que niños o individuos sin experiencia utilicen este aparato.
- Nunca encienda el motor dentro de un área cerrada, ya que respirar los gases de escape puede ser mortal.
- Utilice siempre gafas de protección con protección lateral conformes a la norma EN 166, junto con protectores auditivos. Si no sigue estas recomendaciones, podrían entrar objetos extraños en los ojos y podría sufrir otras lesiones graves.
- Las personas, niños y animales deberán estar a 15 metros del aparato como mínimo.
- Use pantalones largos y resistentes, mangas largas, botas y guantes. No use ropa holgada, pantalones cortos, sandalias, joyas de cualquier tipo, o vaya descalzo.
- Recoja el cabello largo para que quede por encima del nivel de los hombros y evitar así que se enmarañe en cualquier pieza giratoria.
- No utilice este aparato si está cansado o si se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- No trabaje con poca luz.
- Mantenga todas las partes de su cuerpo lejos de cualquier parte móvil y todas las superficies calientes de la unidad.
- Use una máscara de filtro en condiciones en las que haya mucho polvo para reducir el riesgo de lesiones asociadas con la inhalación de polvo.
- Compruebe el área de trabajo antes de cada uso. Retire todos los objetos como rocas, cristales rotos, clavos, cables o cuerdas que puedan salir despedidos o quedar enganchados en la máquina.
- Manténgase firme y equilibrado. No realice sobreesfuerzos. Al estirarse para alcanzar algo, puede perder el equilibrio o exponerse a superficies calientes.
- No utilice la unidad sin una pantalla protectora de chispas; esta pantalla se encuentra en el interior del silenciador.
- Antes de almacenarlo, deje que se enfríe el motor
- Siga las instrucciones de mantenimiento de este manual de usuario.
- Revise la unidad antes de cada utilización para verificar si existen tornillos sueltos, fugas de combustible, etc. Reemplace las piezas dañadas.
- Antes de limpiar, reparar o revisar la herramienta, apague el motor y asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido. Desconecte el cable de la bujía, y mantenga el cable alejado de la bujía para evitar el arranque.
- Solamente el personal de reparación cualificado debería realizar labores de servicio en este soplador/ventilador. Las labores de servicio o mantenimiento realizado por personal no cualificado podría provocar lesiones al usuario o daños al producto.
- Utilice únicamente piezas de repuesto idénticas en el soplador/aspirador. El uso de piezas no autorizadas podría conllevar un riesgo de daños graves para el usuario, o daños al producto.
- No utilice esta herramienta en una escalera, en la azotea, en un árbol o sobre otros soportes inestables. La superficie en la que se encuentra debe ser lo suficientemente estable para que permita el mejor control del soplador/ventilador en situaciones inesperadas.

NORMAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS

- Siempre sostenga el aspirador/soplador con su mano derecha durante el funcionamiento de la herramienta. Consulte las instrucciones de **funcionamiento** más adelante en este manual para conocer la posición correcta durante el funcionamiento del aspirador e información adicional.
- Para reducir el riesgo de pérdidas auditivas asociada con el nivel de ruido(s), es necesario utilizar dispositivos de protección auditiva.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

- Para reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el contacto con piezas giratorias, detenga el motor antes de instalar o extraer cualquier accesorio. No utilice la herramienta sin las protecciones correctamente colocadas en su lugar. Desconecte siempre la bujía antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o a la hora de acceder a las piezas móviles.
- No dirija la boquilla del soplador hacia personas o animales domésticos.
- Nunca utilice la unidad sin los tubos del soplador instalados. El dispositivo de interbloqueo de esta máquina asegura que la unidad no puede arrancar sin el tubo acoplado y el dispositivo deslizante del interruptor en posición de funcionamiento.
- Nunca coloque objetos dentro de los tubos del soplador.
- Utilice el soplador sólo tal y como se indica en este manual de usuario.
- No utilice el aspirador sin bolsa instalada ya que los residuos sueltos podrían causar lesiones graves. Cierre siempre la bolsa del aspirador completamente antes utilizar la herramienta.
- Las aspas de rotación del impulsor pueden causar lesiones graves. Detenga el motor y asegúrese de que las aspas del impulsor han dejado de girar antes de abrir la tapa del aspirador o al instalar o cambiar los tubos. No introduzca las manos o cualquier otro objeto dentro de los tubos del aspirador, mientras estén instalados en la unidad.
- Nunca utilice la unidad sin los accesorios correctos. Cuando se utilice como soplador, instale siempre los tubos del soplador y cierre la tapa. Cuando se utilice como aspirador, instale siempre los tubos y la bolsa para el aspirador. Asegúrese de que la bolsa para el aspirador está completamente cerrada cuando la unidad se encuentre en funcionamiento para evitar que los residuos salgan despedidos.
- Evite las situaciones que podrían implicar un riesgo de incendio de la bolsa para el aspirador. No utilice la herramienta cerca de una llama expuesta. No aspire cenizas calientes de chimeneas, barbacoas, maleza apilada, etc. No aspire cigarros o cigarrillos desechados a menos que las cenizas se hayan enfriado completamente.

ABASTECIMIENTO

- El combustible es altamente inflamable. Tome precauciones a la hora de utilizar la herramienta para reducir el riesgo de lesiones personales graves.
- Guarde el combustible en un lugar fresco y bien ventilado, de forma segura y lejos de chispas y/o equipos de producción de llamas.
- Mezcle y almacene el combustible en contenedores específicamente diseñados para este propósito.
- Agregue combustible antes de arrancar el motor. Nunca quite el tapón del depósito de combustible o añada combustible mientras el motor esté en marcha o cuando el motor esté caliente.
- No fume mientras manipule el combustible.
- Mezcle el combustible al aire libre donde no haya chispas o llamas.
- Afloje la tapa del combustible lentamente para liberar la presión y evitar que el combustible se escape por la tapa.
- Apriete de forma segura el tapón del combustible después de llenar la herramienta con combustible.
- Limpie el combustible derramado de la unidad. Aleje la herramienta 9m del sitio donde ha repostado antes de arrancar el motor.
- Nunca intente quemar el combustible derramado bajo ninguna circunstancia.
- Si se derrama combustible, no intente arrancar el motor. Aleje la máquina fuera de la zona de derrame y evite crear cualquier fuente de ignición hasta que los vapores de combustible se hayan disipado.
- Apriete los tapones del depósito de combustible y los tapones de contención de forma segura.
- Vacíe los depósitos de combustible en un recipiente adecuado para gasolina y coloque la unidad de forma que no se mueva antes de transportarla en un vehículo.
- Al drenar el depósito de combustible, utilice un recipiente adecuado para el almacenamiento de combustible en un área ventilada.
- Escoja un terreno libre de obstáculos, detenga el motor, y deje que se enfríe antes de volver a llenar con combustible.
- Guarde estas instrucciones. Consulte los manuales con frecuencia y facilíteselos a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta esta herramienta, facilite también estas instrucciones.
- Cuando utilice el producto, use dispositivos de protección auditiva.Si utiliza herramientas de funcionamiento similares cerca aumentará el riesgo de lesiones.
- El uso de dispositivos de protección auditiva reducirá su capacidad para oír posibles advertencias (gritos o alarmas). El operador debe prestar atención extra a lo que está sucediendo en el área de trabajo.
- Se ha demostrado que las vibraciones provenientes de herramientas que se sostienen con las manos pueden contribuir a la aparición de una enfermedad denominada Síndrome de Raynaud en determinados individuos. Los síntomas pueden incluir hormigueo,

entorpecimiento y decoloración de los dedos, generalmente aparentes cuando tiene lugar una exposición al frío.Se considera que los factores hereditarios, exposición al frío y a la humedad, dieta, tabaquismo y prácticas de trabajo contribuyen al desarrollo de estos síntomas. Existen medidas que pueden ser tomadas por el operador para reducir los efectos de vibración:

a) Mantenga su cuerpo caliente durante el tiempo frío. Al manipular la unidad, utilice guantes para mantener las manos y las muñecas calientes. Hay informes que indican que el tiempo frío es un gran factor que contribuye al síndrome de Raynaud.
b) Después de cada período de funcionamiento, realice ejercicios para aumentar la circulación sanguínea.
c) Haga pausas de trabajo frecuentes Limite la cantidad de exposición por día.

Si siente alguno de los síntomas de esta enfermedad, interrumpa inmediatamente el uso y consulte a su médico estos síntomas.

- Para reducir el riesgo de inhalación de polvo, humedezca ligeramente el área de trabajo antes de soplar o aspirar.
- Use un rastrillo de jardín o una escoba para remover los restos pesados o las hojas caídas y otros residuos antes de usar el soplador.
- Cuando exista riesgo de caída de objetos, utilice protección para la cabeza.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

SÍMBOLOS

Algunos de los siguientes símbolos pueden ser utilizados en este producto. Por favor, estudie y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar el producto de un modo mejor y más seguro.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un posible daño personal.
	Lea el Manual de Usuario	Para reducir el riesgo de daños, el usuario debe leer y comprender el manual de usuario antes de utilizar este producto.
	Use gafas de protección y dispositivos de protección auditiva	Cuando utilice la herramienta, use siempre gafas de protección con protección lateral conformes a la norma EN 166, además de protectores auditivos.
	Tapa del aspirador	No utilice la unidad si la tapa no está bien cerrada.
	Pelo largo	Si utiliza la herramienta con el pelo suelto existe un riesgo de que sea absorbido por el tubo de la entrada de aire.
	Tubos del soplador	No utilice la unidad si no están los tubos en su lugar.
	Ropa suelta	Si utiliza la herramienta con ropa holgada existe un riesgo de que sea absorbida por el tubo de la entrada de aire.
	Gasolina y lubricantes	Utilice gasolina sin plomo para vehículos de motor con un octanaje de 91 [(R + M)/2)] o superior. Este producto se acciona mediante un motor de 2 ciclos y necesita gasolina premezclada y lubricante de 2 ciclos.
	Mantenga alejadas a otras personas	Mantenga a todos los espectadores, especialmente a los niños y las mascotas, por lo menos a 15 metros de la zona de trabajo.
	Rebote	Riesgo de rebote.

Las siguientes señales y sus significados pretenden explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa inminente que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños moderados o leves.
	PRECAUCIÓN:	(Sin símbolo de seguridad) Indica una situación que podría provocar daños materiales.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

DESCRIPCIÓN

Fig 1a.
1. Tubo inferior del aspirador
2. Bolsa del aspirador
3. Adaptador
4. Control de crucero
5. Gatillo del acelerador
6. Tubo superior del aspirador
7. Tapón del combustible
8. Gancho del estárter
9. Revisa la palanca del estrangulador
10. Asa superior
11. Interruptor de encendido/apagado
12. Interruptor positivo en posición de soplado
13. Cebador
14. Asa del aspirador

Fig. 1b
15. Tubo superior del soplador
16. Lengüeta de la tapa
17. Cubierta de admisión
18. Tubo inferior del soplador
19. Interruptor positivo en posición de aspirado
31. Boquilla de alta velocidad

Fig. 2
15. Tubo superior del soplador
18. Tubo inferior del soplador
19. Interruptor positivo en posición de aspirado
31. Boquilla de alta velocidad

Fig. 3
2. Bolsa del aspirador
3. Adaptador

Fig. 4
20. Ranura en relieve
21. Adaptador instalado en bolsa del aspirador
22. Lengüeta de bloqueo levantada con placa de metal de inserción del interruptor

Fig. 5
17. Cubierta de admisión
19. Interruptor positivo en posición de aspirado
23. Conjunto de la bolsa del aspirador
24. Tornillo de la puerta de entrada de aire
25. Lengüeta de cubierta de la Admisión de Aspirado

Fig. 6
17. Cubierta de admisión
19. Interruptor positivo en posición de aspirado
26. Apertura del aspirador
27. Lengüeta de fijación
28. Conjunto de tubos del aspirador
29. Tornillo para fijar el conjunto de los tubos del aspirador

Fig. 7
5. Gatillo del acelerador
8. Gancho del estárter y cuerda
9. Revisa la palanca del estrangulador
11. Interruptor de encendido/apagado
13. Cebador
30. Etiqueta de encendido rápido

Fig. 8
12. Interruptor positivo en posición de soplado
19. Interruptor positivo en posición de aspirado

Fig. 9
31. Boquilla de alta velocidad

Fig. 10
4. Control de crucero
5. Gatillo del acelerador

Fig. 11
11. Interruptor positivo en posición de soplado
12. Interruptor positivo en posición de aspirado

Fig. 12
32. Cubierta del filtro de aire
33. Selector del filtro de aire – girar para abrir o cerrar el filtro de aire

Fig. 13
32. Cubierta del filtro de aire
34. Filtro de aire

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Régimen del motor 26cc
Velocidad del aire ..... 320 Km/h
Volumen del aire..... 11 m^3/min
Peso ..... 4.3 kg
Potencia nominal 0.6KW
Velocidad del motor (Max.)..... 9000 rpm
Velocidad del motor (ralentí)..... 3000 – 4600rpm
Nivel de potencia acústica según EN 15503:2009 Anexo A (aspirador/soplador)
En operación ..... 85.9 / 84.4 dB(A)
Ralentí ..... 70.8 / 70.2 dB(A)
Nivel de presión acústica ponderado A105.9 /104.4 dB(A)
Nivel de presión acústica en el puesto del operador (soplado/aspirado)
En operación ..... 91.6 / 95.5 dB(A)

Español (Traducción de las instrucciones originales)

Ralentí ..... 78.9 / 81.4 dB(A)
Nivel de presión acústica ponderado A 84.4 / 88.0 dB(A)
Incertidumbre en la medición del nivel acústico.. 3 dB(A)
valor de vibración en la manivela según la EN 15503:2009 Anexo B
Modo soplado (manivela delantera/manivela trasera)
En operación ..... 9.9 / 20.4 m/s^2
Ralentí ..... 8.7 / 11.9 m/s^2
Valor total de vibración equivalente..... 9.7 / 19.4 m/s^2
Incertidumbre en la medición de vibración..... 1,5 m/s^2

CONOZCA SU SOPLADOR/ASPIRADOR
Vea las Figuras 1a - 1b.
El uso seguro de este producto requiere la comprensión de la información de la herramienta y del manual de usuario, así como el conocimiento del proyecto que intenta realizar.

BOQUILLAS Y TUBO DEL SOPLADOR
El tubo del soplador puede montarse e instalarse en el soplador sin necesidad de herramientas.

INTERRUPTORES POSITIVOS
El producto está equipado con interruptores positivos. La unidad sólo funcionará si ambos contactos metálicos se insertan en los interruptores positivos. Esto reduce el riesgo de contacto accidental con las piezas giratorias.

CONTROL DE CRUCERO
La función de control de crucero permite al usuario utilizar el soplador sin apretar el gatillo acelerador. Para reducir la velocidad del motor, simplemente empuje la palanca de control de velocidad hacia adelante.

BOQUILLA DE ALTA VELOCIDAD CON RASPADOR DE HOJA HÚMEDA
La boquilla de alta velocidad es ideal para hojas húmedas y pegajosas. Le permite raspar los residuos u hojas mojadas mientras utiliza el soplador.

MOTOR
El soplador tiene un potente motor de 26cc con la potencia suficiente para realizar trabajos difíciles de soplado y aspiración.

START EASY™
La función de encendido fácil Start Easy™ permite un encendido fácil y rápido.

GATILLO ACELERADOR
El soplador puede funcionar a cualquier velocidad entre ralentí y aceleración total.

ASPIRADOR / SILENCIADOR
Convertir el soplador en aspirador/silenciador es simple y puede realizarse utilizando un destornillador de estrella.

BOLSA DEL ASPIRADOR
La bolsa del aspirador se instala en el soplador fácilmente usando el adaptador de bolsa.

MANGO DEL ASPIRADOR
Esta característica permite al usuario aspirar cómodamente.

TUBOS DEL ASPIRADOR
Los tubos del aspirador pueden instalarse en el soplador utilizando un destornillador de estrella.

MONTAJE

DESEMBALAJE
Este producto debe montarse.

- Retire con cuidado el producto y los accesorios de la caja. Asegúrese de que están incluidos todos los elementos que figuran en la lista del paquete de embalaje.

ADVERTENCIA:
No utilice este producto si ya está montado en el producto algún elemento de la lista del paquete de embalaje cuando lo desembale. El fabricante no ha montado los elementos de esta lista en el producto y requieren de la instalación del cliente. Usar un producto que puede haber sido mal montado podría provocar graves daños personales.

- Revise el producto con atención para asegurarse de que no se produjeron daños o roturas durante el transporte.
- No tire el material de embalaje hasta que haya revisado con atención y haya utilizado el producto de manera satisfactoria.

MONTAJE DE LOS TUBOS DEL SOPLADOR
Ver Figura 2.

- Inserte un extremo del tubo inferior en un extremo del tubo superior.
- Alinee las pestañas en relieve de la salida de la carcasa del soplador con las ranuras del tubo superior; deslícelas juntas y apriételas de forma segura realizando un movimiento de giro; asegúrese de que el gatillo de plástico se ha pulsado para activar el dispositivo de bloqueo y para que la unidad esté lista para trabajar. Compruebe que esté correctamente fijado después de su uso inicial y vuelva a apretar si lo considera necesario.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

- Cierre la cubierta de admisión y apriete el tornillo de la cubierta, asegurándose de que el contacto de metal está insertado en el interruptor positivo.
- Para retirar el tubo del soplador, saque el dispositivo deslizante del interruptor positivo, a continuación, gire los tubos para sacarlos de la toma de la carcasa del soplador.

INSTALACIÓN DE LA BOLSA DEL ASPIRADOR
Ver ilustraciones 3-4.

- Retire el tubo del soplador tirando del contacto metálico, girándolo y retirándolo de la toma de la carcasa del soplador.
- Abra la bolsa del aspirador y coloque el adaptador en el interior tal y como se muestra. Empuje el adaptador de la bolsa del aspirador a través de la apertura opuesta al cierre de la bolsa. El extremo más ancho del adaptador permanecerá en el interior de la bolsa si se instala correctamente.
- Alinee las ranuras en relieve del adaptador de la bolsa con las pestañas de bloqueo de la salida de la carcasa del soplador; y empuje el adaptador de la bolsa en la carcasa. Gírelo para ajustarlo a su posición, pulse el contacto de metal de la ranura del interruptor positivo para asegurarse de que el interruptor está instalado y listo para funcionar.
- Gire la bolsa hasta que la correa para el hombro esté vertical.
- Asegúrese de que la bolsa está cerrada antes de encender la unidad.

INSTALACIÓN DE LOS TUBOS DEL ASPIRADOR
Ver ilustraciones 5-6.

ADVERTENCIA:
Las aspas de rotación del impulsor pueden causar lesiones graves. Detenga siempre el motor y asegúrese de que las aspas del impulsor han dejado de girar antes de abrir la tapa del aspirador o instalar/cambiar los tubos. No introduzca las manos o cualquier otro objeto dentro de los tubos del aspirador, mientras estén instalados en la unidad.

Para instalar los tubos del aspirador:

- Acople los tubos superior e inferior alineando las pestañas de bloqueo con el orificio correspondiente del tubo superior del aspirador, los dos tubos se convierten en un sólo tubo después de acoplarlos. Los dos tubos se convierten en un conjunto tras introducirlos juntos.
- Presione la lengüeta de la tapa con un destornillador plano y afloje el tornillo de la tapa para abrir la tapa de entrada de vacío.
- Alinee las pestañas de la carcasa con el conjunto de tubos.
- Apriete los tornillos del tubo superior del aspirador para fijar la carcasa del soplador. Asegúrese de que el contacto de metal del tubo de aspirado está insertado en el interruptor positivo.

Para extraer los tubos del aspirador:

- Afloje los tornillos del tubo superior del aspirador girándolos hacia la izquierda.
- Extraiga el conjunto del tubo del aspirador de la carcasa del soplador.
- Cierre la compuerta de entrada del aspirador de forma segura fijando el tornillo de la compuerta.

FUNCIONAMIENTO

Nota: La unidad dispone de interruptores positivos en las aperturas laterales de soplado y aspiración. La unidad sólo funcionará si ambos contactos metálicos se insertan en los interruptores positivos. Cuando la unidad funciona en modo soplado (fig. 8), el contacto de metal del tubo de soplado y la puerta deben estar insertados en sus respectivos interruptores positivos. Cuando la unidad funciona en modo succión (fig. 11), el contacto de metal del tubo del adaptador y el tubo de succión deben estar insertados en sus respectivos interruptores positivos.

ADVERTENCIA:
Preste especial atención aunque esté familiarizado con el producto. Recuerde que un despiste de una sola fracción de segundo es suficiente para causar daños graves.

ADVERTENCIA:
No manejara la máquina cerca de ventanas abiertas.

ADVERTENCIA:
Use siempre gafas de protección con protección lateral que cumplan la normas EN166, junto con protección auditiva. Si no sigue estas recomendaciones, podrían entrar objetos extraños en los ojos y podría sufrir otras lesiones graves.

APLICACIONES
Puede utilizar este producto para los fines que figuran a continuación:

- Extraiga siempre las hojas y otros desechos para evitar obstrucciones
- Mantenga siempre las cubiertas y orificios de entrada

libres de hojas yo agujas de pino

- Aspirar hojas de su césped

MEZCLA DEL COMBUSTIBLE

Este producto se acciona mediante un motor de 2 ciclos y necesita gasolina premezclada y aceite de 2 ciclos. La mezcla debe ser en una proporción de 50 a 1.

NOTA: Le recomendamos que utilice SÓLO aceite Ryobi (mezcla exacta) o aceite G en su producto.

PARA COMBINAR EL COMBUSTIBLE:

- Utilice un recipiente limpio adecuado para su uso con gasolina.
- Mezcle el aceite de motor de 2 tiempos con gasolina sin plomo en el recipiente, de acuerdo con las instrucciones del envase del aceite.

Este motor está certificado para funcionar con gasolina sin plomo para uso automotriz con un octanaje de 91 [(R + M) / 2] o superior. No utilice aceite de automoción o aceite de fueraborda de 2 tiempos.

NOTA: La mayor parte de la mezcla de combustible se mantendrá con todas sus propiedades durante un máximo de 30 días. NO mezcle cantidades superiores a las usadas en un periodo de 30 días.

MEZCLA DE ACEITE/COMBUSTIBLE DE 2 TIEMPOS (50:1)

	GASOLINA	ACEITE
	1 gallon (EEUU)	2.6 oz.
	1 litro	20 cc (20 ml)

LLENADO DEL DEPÓSITO

ADVERTENCIA:

La gasolina es altamente inflamable y explosiva. Si se produce un incendio o una explosión de gasolina podría sufrir quemaduras usted y personas que se encuentren en el lugar. Apague siempre el motor antes de llenarlo de combustible. Nunca añada combustible a una máquina con el motor en marcha o caliente. Sitúese al menos a 9m del lugar de rellenado antes de arrancar el motor. No fume y manténgase alejado de las llamas abiertas y chispas. Si no maneja con cuidado el combustible podría provocar lesiones personales graves.

- Limpie la superficie alrededor de la tapa del combustible para evitar la contaminación.
- Afloje la tapa del combustible lentamente girándola hacia la izquierda.
- Vierta la mezcla de combustible con cuidado en el depósito.
- Limpie y revise la junta de la tapa de combustible antes de cambiar la tapa.
- Reemplace la tapa del combustible y apriétela girándola en sentido horario.
- Limpie el combustible derramado del producto.
- Aléjese al menos a 9 metros de distancia de la zona de llenado de combustible antes de encender el producto.

ADVERTENCIA:

Compruebe si hay fugas de combustible. Una tapa de combustible que presente fugas constituye un peligro de incendio y deberá ser reemplazada de inmediato. Si encuentra cualquier fuga, corrija el problema antes de usar el producto. Si no lo hace podría provocar un incendio que podría causar lesiones personales graves.

COMBUSTIBLES OXIGENADOS

Los problemas de rendimiento o del sistema de combustible resultantes de la utilización de un combustible oxigenado que contengan una cantidad mayor de los porcentajes de compuestos oxigenados que se han mencionado anteriormente no están cubiertos por la garantía.

Las gasolinas que contengan hasta un 10% de etanol en volumen (comúnmente conocida como E10) o el 15% de etanol en volumen (comúnmente conocida como E15) son aceptables.

NO USE COMBUSTIBLE E85 YA QUE LA GARANTÍA QUEDARÁ ANULADA.

INICIO Y PARADA

Véase la Figura 7.

NOTA: Es normal que los motores nuevos emitan humo cuando use por primera vez.

Para arrancar el motor en frío:

1. Pulse el cebador 10 veces.
   NOTA: Después del 7º prensado, el combustible debe ser visible en el cebador. Si no, continúe haciendo presión hasta que el combustible sea visible.
2. Bloquee la palanca de aceleración apretando el gatillo del acelerador y reteniendo el control de crucero.
3. Coloque la palanca del estrangulador en posición “FULL”.
4. Mantenga el gatillo del acelerador bloqueado y totalmente apretado, tire de la palanca de arranque hasta que el motor esté a punto de arrancar. No tire de la palanca de arranque más de 4 veces.
5. Coloque la palanca del estrangulador en la posición

"HALF".

6. Tire de la palanca de arranque hasta que el motor arranque. No tire de la palanca de arranque más de 6 veces.
   NOTA: Si el motor no arranca, vuelva a colocar el estrangulador en posición "FULL" y repita el proceso desde el paso 2.
7. Deje que el motor funcione durante 10 segundos, y coloque la palanca del estrangulador en la posición "RUN".

Para arrancar un motor caliente:

1. Pulse el cebador 10 veces.
2. Coloque la palanca del estrangulador en posición "RUN".
3. Apriete el gatillo del acelerador completamente y tire de la palanca de arranque hasta que arranque el motor.

FUNCIONAMIENTO DE LA TURBINA

Ver ilustraciones 8-9.

ADVERTENCIA:
No coloque el soplador sobre o cerca de desechos o grava. Los escombros podrían ser absorbidos por la toma de entrada de aire del soplador resultando en posibles daños a la unidad y causando lesiones personales graves.

- Utilice el equipo a horas razonables, solamente – ni muy temprano ni muy tarde cuando pueda molestar a la gente. Cumpla con los horarios que figuran en las normativas locales.
- Para reducir los niveles de ruido, limite el número de productos utilizados al mismo momento y haga funcionar el soplador a la menor velocidad posible del obturador. Esto también puede reducir los niveles de vibración.
- Revise su equipo antes de utilizarlo, especialmente el silenciador, las tomas de aire, y los filtros de aire.
- Use rastrillos y escobas para esparcir los desechos antes de utilizar el soplador.
- En condiciones de polvo, humedezca ligeramente la superficie cuando haya agua disponible.
- Preste especial atención a los niños, mascotas, ventanas abiertas, o coches recién lavados, cuando vaya a utilizar el soplador.
- Sostenga el soplador, tal y como se muestra en la Figura 9, para que la corriente de aire pueda moverse cerca del suelo.
- Para evitar la dispersión de los escombros, dirija el soplador alrededor de los bordes exteriores del montón de escombros. Nunca dirija el soplador directamente al centro de una pila.
- Después de usar sopladores u otros equipos, LIMPIE LA ZONA. Deshágase de los desechos adecuadamente.
- La boquilla de alta velocidad está específicamente diseñada para hojas pegajosas o mojadas. Le permite raspar los residuos u hojas mojadas mientras utiliza el soplador.

CONTROL DE CRUCERO

Véase la Figura 10.

El control de crucero puede ser utilizado para utilizar el ventilador sin tener pulsado el gatillo del acelerador.

- Para activar el control de crucero, tire de la palanca del control de crucero hacia el usuario y pare en la configuración de obturador deseada.
- Para desactivar el control de crucero, empuje la palanca del control de crucero totalmente hacia la parte delantera de la unidad.

FUNCIONAMIENTO DEL ASPIRADOR

Véase la Figura 11.

ADVERTENCIA:
Mantenga el silenciador y todas las superficies calientes del soplador/aspirador lejos de su cuerpo. De otro modo, podría sufrir lesiones personales graves.

- Instale los tubos y la bolsa. Consulte la sección de montaje mencionada anteriormente en este manual.
- Encienda el soplador. Consulte el apartado Encendido y parada que aparece al principio de este manual.
- Coloque la correa de bolsa por encima de su hombro derecho. Sostenga el asa superior con su mano izquierda y el asa del aspirador en la derecha.
- Mueva el soplador/aspirador de un lado a otro a lo largo del borde exterior de los escombros. Para evitar atascos, no coloque el tubo del aspirador directamente en el montón de escombros.
- Mantenga el motor más alto que el extremo de la entrada de aire del tubo del aspirador.
- Dirija siempre el tubo del aspirador hacia abajo cuando trabaje en una superficie inclinada.
- Para evitar lesiones graves al operador o daños a la unidad, no intente recoger piedras, vidrios rotos, botellas, u otros objetos similares.
- Si los tubos del aspirador están obstruidos, detenga el motor y asegúrese de que las aspas del impulsor han dejado de girar, y desconecte el cable de la bujía antes de limpiar la obstrucción.

- Extraiga los tubos del aspirador y retire los escombros de la carcasa del ventilador del soplador. Extraiga la bolsa y limpie el tubo. Puede ser necesaria una pequeña varilla o un palo para desobstruir la longitud completa del tubo. Asegúrese de que todos los desechos se han limpiado antes de volver a montar los tubos del aspirador.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA:
Utilice sólo piezas de recambio idénticas en la herramienta. El uso de otras piezas puede ocasionar riesgos o daños en el producto.

ADVERTENCIA:
Use siempre gafas de protección con protección lateral que cumplan la normas EN166, junto con protección auditiva. Si no sigue estas recomendaciones, podrían entrar objetos extraños en los ojos y podría sufrir otras lesiones graves.

ADVERTENCIA:
Antes de revisar, limpiar o realizar labores de mantenimiento del equipo, apague el motor, espere a que todas las piezas móviles se detengan, desconecte el cable de la bujía y aléjelo de la bujía. El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en lesiones corporales graves o daños a la propiedad.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos se dañan con diferentes tipos de disolventes comerciales. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, los restos de lubricante y grasa, etc.

ADVERTENCIA:
No permita que las piezas de plástico entren en contacto con líquidos de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, lubricantes penetrantes, etc. Los productos químicos pueden dañar, destruir o debilitar el plástico, lo que puede ocasionar graves daños personales.

En ciertas ocasiones podrá realizar ajustes y reparaciones que se describen aquí. Para realizar otras reparaciones, deberá llevar el producto a un distribuidor autorizado.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

Véase la figura 12 - 13.

Para un mantenimiento adecuado y una larga duración, mantenga limpia la pantalla del filtro de aire.

- Extraiga la cubierta del filtro de aire girando el botón en sentido horario, mientras tira suavemente de la tapa.
- Enjuague el filtro con agua limpia.
- Apriete suavemente el filtro hasta que se elimine el exceso de agua. Reemplace el filtro.
- Coloque el nuevo filtro de aire en la unidad. Gire el botón en sentido horario hasta fijar la cubierta.

LIMPIEZA DEL ORIFICIO DE ESCAPE, EL SILENCIADOR Y EL EXTINTOR DE CHISPAS

Dependiendo del tipo de combustible utilizado, de la cantidad y tipo de lubricante utilizado y/o de las condiciones de funcionamiento, el puerto de escape, silenciador y/o la pantalla del parachispas pueden bloquearse con restos de carbón. Si percibe una pérdida de potencia de la herramienta, puede tener que eliminar los residuos para restablecer el rendimiento. Le recomendamos que este servicio sea solamente realizado por técnicos especializados.

Se recomienda limpiar o reemplazar el extintor de chispas cada 50 horas o una vez al año para asegurar un rendimiento adecuado de su producto. Los parachispas pueden estar colocados en diferentes lugares dependiendo del modelo adquirido. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de su localidad para adquirir el parachispas par su modelo.

ADVERTENCIA:
Para evitar un posible riesgo de incendio, nunca utilice el soplador/aspirador sin colocar el protector de chispas.

BOLSA DEL ASPIRADOR

Una bolsa sucia reduce el rendimiento. Para limpiar la bolsa, déle la vuelta y agítela. Lave la bolsa con agua y jabón al menos una vez al año.

TAMPÃO DO COMBUSTÍVEL

ADVERTENCIA:
Una tapa de combustible que presente fugas constituye un peligro de incendio y deberá ser reemplazada de inmediato.

La tapa del combustible contiene un filtro desechable y una válvula de retención. Un filtro de combustible atascado causará un rendimiento pobre del motor. Si su rendimiento mejora cuando se afloja el tapón del combustible, puede significar que la válvula de comprobación está defectuosa o el filtro atascado. Reemplace la tapa de combustible si es necesario.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

CAMBIO DE LA BUJÍA

Este motor utiliza una bujía Ryobi AC00160, Champion RCJ-6Y o NGK BPMR7A con una abertura para el electrodo de 0,05 pulgadas. Utilice una pieza de recambio exacta y reemplácela anualmente.

ALMACENAMIENTO DEL PRODUCTO

- Limpie todo el material extraño que pueda permanecer en una zona seca y bien ventilada, a la que no puedan acceder los niños. Almacénelo lejos de agentes corrosivos como sales de deshielo y productos químicos de jardín.
- Respete todas las normativas ISO

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problema	Posible causa	Solución
Le moteur ne démarre pas.	No hay combustible en el depósito.	Llene el depósito.
	Bujía agotada o cortocircuitada.	Reemplace la bujía.
	La bujía está rota, (porcelana agrietada o electrodos rotos) El cable de encendido ha sufrido un cortocircuito, está roto, o desconectado de la bujía.)	● Reemplace la bujía. o ● Sustituya cable o conéctelo a la bujía.
	Ignición inoperativa.	Compruebe que los interruptores engranados están listos para funcionar: ● Ponga las cubiertas protectoras a las posiciones adecuadas en las aperturas de soplado y de vacío e introduzca las correderas en las ranuras del interruptor. ● Si el motor sigue sin arrancar, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
	Motor inundado	● Extraiga la bujía, y encienda la unidad de manera que el orificio de la bujía apunte al suelo. ● Coloque la palanca del estrangulador en posición “RUN” y tire de la palanca de arranque de 10 a 15 veces. Esto eliminará el exceso de combustible del motor. ● Retire todo el combustible del producto. ● Limpie y vuelva a colocar la bujía. ● Limpie cualquier derrame de combustible y sitúelo al menos a 9 m del motor antes de volver a encender el motor. ● Tire de la palanca de arranque 3 veces con la palanca del estrangulador en posición “RUN”. ● Si el motor no arranca, ponga la palanca del estrangulador en posición “FULL” y repita el procedimiento normal de arranque. ● Si el motor sigue sin arrancar, repita el procedimiento anterior con una bujía nueva.
Difícil de arrancar.	Hay agua en la gasolina o la mezcla de gasolina está en mal estado.	Drene todo el sistema y rellene con combustible nuevo.
	Demasiado lubricante en la mezcla de combustible.	Drene y rellene con la mezcla correcta.
	El motor se ha ahogado.	Ajuste el estrangulador según sea necesario.
	Chispa débil en la bujía.	Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado.
El motor no tiene potencia.	Filtro de aire obstruido.	Limpie el fi ltro de aire. Consulte el LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE mencionado anteriormente.
El motor se sobrecalienta.	Lubricante insufi ciente en la mezcla de combustible.	Mezcle el combustible según la sección “Mezcla de Combustible” de este manual.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

INTRODUZIONE

Questo prodotto è idoneo per il solo utilizzo in esterni.

L'utensile è adatto a spazzare via piccoli detriti compresi foglie, erba e altri scarti naturali in giardini. È inoltre adatto per aspirare e triturare piccoli detriti come indicato sopra e raccoglierli nell'apposito sacchetto. Non è adatto ad aspirareo risucchiare acqua o altri liquidi.

NORME GENERALI DI SICUREZZA

APPLICAZIONI:

Questo prodotto è progettato per tagliare siepi in posizione verticale lungo strade, vie d'accesso e attorno ad aiuole. Questo accessorio è indicato solo per tagliare erba e altro tipo di vegetazione morbida. Non è adatto a tagliare in altre direzioni tranne che verticalmente né è indicato per tagliare materiali diversi da erba e vegetazione. Da non utilizzare con un motore elettrico.

AVVERTENZE:

Leggere e comprendere tutte le istruzioni. La mancata osservanza di tutte le istruzioni indicate potrà causare scosse elettriche, incendi e/o avvelenamento da monossido di carbonio il che potrà causare gravi lesioni personali o morte.

- Non permettere che i bambini mettano in funzione l'utensile.
- Non avviare mail il motore in un ambiente chiuso; i gas di scarico possono rivelarsi letali.
- Durante l'utilizzo indossare sempre occhiali di protezione con schermi proettivi che rispettino lo standard EN 166, e dispositivi di protezione uditiva. La mancata osservanza di tale norma potrà causare gravi lesioni personali a causa di oggetti che rimbalzano negli occhi.
- Tenere eventuali osservatori, bambini e animali almeno a 15 m di distanza. Evitare di mettere in funzione se circondati da persone, soprattutto bambini.
- Indossare pantaloni lunghi e spessi, maniche lunghe, stivali e guanti. Non indossare indumenti ampi, pantaloni corti, sandali, gioielli e non lavorare mai a piedi nudi.
- Legare i capelli lunghi al di sopra delle spalle per evitare che rimangano impigliati nelle parti rotanti.
- Non utilizzare l'apperecchio quando si è stanchi o ammalati, sotto l'effetto di alcol o droghe oppure se si stanno assumendo dei medicinali.
- Non utilizzare l'utensile se non vi è luce sufficiente per lavorare.
- Rimanere a debita distanza dagli organi in movimento e non toccare mai le superfici che durante l'uso si riscaldano.
- Se l'utilizzo dell'apparecchio produce polvere, indossare una maschera in grado di filtrare le particelle della polvere per evitare i rischi legati all'inalazione di polveri nocive.
- Controllare la zona di lavoro prima di utilizzare l'utensile. Rimuovere eventuali oggetti come sassi, frammenti di vetro, chiodi, fili metallici, corde ed altri oggetti che potrebbero essere scagliati verso l'esterno o rimanere impigliati nell'apparecchio.
- Mantenere sempre un ottimo equilibrio. Non protendersi. In caso contrario si potrà cadere o toccare componenti molto calde.
- Non mettere mai in funzione l'utensile senza il parascintille; il parascintille si trova all'interno del silenziatore. .
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- Eseguire un'accurata manutenzione dell'utensile conformemente alle istruzioni riportate nella sezione "Manutenzione" del presente manuale.
- Ispezionare l'utensile prima di ogni impiego assicurandosi che gli elementi di fissaggio siano adeguatamente serrati, che non siano presenti perdite di carburante e che non vi siano componenti danneggiati. Sostituire qualunque componente danneggiato.
- Prima di svolgere le operazioni di pulizia, riparazione o ispezione, scollegare il motore e assicurarsi che tutte le parti siano ferme. Scollegare sempre il filo della candela e tenerlo lontano dall'utensile per evitare l'eventuale accensione accidentale.
- Far svolgere le eventuali riparazioni sull'aspiratore/soffiatore sempre da personale qualificato. Eventuali servizi di manutenzione o riparazione svolti da personale non qualificato potranno causare danni al prodotto o lesioni all'utente.
- Utilizzare solo parti di ricambio identiche quando si svolgono le operazioni di riparazione sul soffiatore/aspiratore. L'utilizzo di parti non autorizzare potrà causare rischi di gravi lesioni all'utente o danni al prodotto.
- Non utilizzare su scale, tetti, alberi o in altre posizioni non stabili. Un solido equilibrio su una superfice stabile aiuterà a controllare meglio il soffiatore/aspiratore in situazioni inaspettate.

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE

- Tenere sempre l'impugnatura del soffiatore/aspiratore con la mano destra. Per ulteriori informazioni e per la

corretta posizione con la quale reggere l'utensile, fare riferimento alla sezione **Funzionamento** del presente manuale.

- Per limitare i rischi di perdita dell'udito legati al(i) livello(i) di rumorosità dell'apparecchio, indossare dispositivi di protezione uditiva.
- Per evitare i rischi di lesioni provocate dal contatto con gli organi in movimento, arrestare il motore prima di montare o di rimuovere gli accessori. Non mettere in funzione senza il(i) paralame. Scollegare sempre il filo della candela prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o di intervenire su un componente mobile.
- Non rivolgere la bocca del soffiatore verso persone o animali domestici.
- Non avviare mai l'apparecchio se gli accessori richiesti non sono stati installati. Il dispositivo di interblocco su questa macchina assicura che l'unità non si avvii senza il tubo montato e senza i dispositivi di scorrimento dell'interruttore nella posizione di funzionamento.
- Non inserire mai oggetti nel tubo del soffiatore.
- Utilizzare l'utensile solo come indicato nel manuale.
- Non utilizzare senza il sacchetto di raccolta; eventuali detriti di rimablzo potranno causare gravi lesioni alla persona. Chiudere sempre il sacchetto di raccolta completamente prima di avviare le operazioni di pulizia.
- Le lame rotanti possono causare gravi lesioni personali. Arrestare il motore e assicurarsi che le lame smettano di ruotare prima di aprire lo scarico dell'aspiratore o di cambiare/installare i tubi. Non inserire le mani o eventuali oggetti nei tubi dell'aspiratore mentre vengono installati sull'unità.
- Non avviare l'utensile senza gli accessori corretti. Quando l'utensile viene usato come un soffiatore, installare sempre i tubi del soffiatore. Assicurarsi che il sacchetto di raccolta sia completamente chiuso quando l'utensile è in funzione per evitare che, una volta acceso l'utensile, detriti di rimbalzo colpiscano l'operatore.
- Evitare le situazioni in cui il sacco di raccolta potrebbe incendiarsi. Non utilizzare questo apparecchio nelle vicinanze di una fiamma libera. Non aspirare ceneri ancora calde di camini, barbecue, ecc. Non aspirare mozziconi di sigari o di sigarette ancora incandescenti.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO

- Il carburante è una sostanza altamente infiammabile. Prendere le dovute precauzioni per evitare rischi di gravi lesioni personali.
- Riporre in un ambiente fresco e ben ventilato, lontano da scintille o fiamme.
- Mescolare e riporre il carburante in contenitori appositi.
- Aggiungere il carburante prima di avviare il motore. Non rimuovere il tappo del carburante del serbatoio nè aggiungere carburante mentre il motore è in funzione o è caldo.
- Non fumare mentre si maneggia il carburante.
- Mescolare in un ambiente all'aperto, lontano da eventuali scintille o fiamme.
- Svitare lentamente il tappo del serbatoio per scaricare la pressione ed evitare che il carburante si sparga attorno al tappo stesso.
- Avvitare saldamente il tappo del serbatoio dopo il riempimento.
- Pulire il carburante versato dalla macchina. Spostarsi di almeno 9 m dal sito presso il quale si è ricaricata la macchina di carburante prima di avviare il motore.
- Non tentare mai di bruciare il carburante versato all'esterno.
- Nel caso in cui si sia versato carburante all'esterno, non mettere in moto l'utensile, ma allontanarsi dal luogo in cui si è versato il carburante per evitare eventuali incendi fino a che i vapori non si siano dispersi.
- Serrare il serbatoio del carburante e i tappi del contenitore.
- Svuotare il serbatoio versando il carburante in una tanica destinata a contenere benzina e bloccare l'apparecchio onde evitare che si muova durante il trasporto.
- Svuotare il serbatoio versando il carburante in una tanica destinata a contenere benzina, svolgendo tali operazioni in una zona ben ventilata.
- Arrestare il motore e lasciarlo raffreddare prima di riempire il serbatoio.
- Conservare le presenti istruzioni. Fare riferimento ad essere frequentemente e utilizzarle per istruire gli operatori che utilizzeranno questo utensile. Nel caso in cui si presti l'utensile ad eventuali terzi, allegare allo stesso le sue istruzioni.
- Quando si mette in funzione il prodotto, indossare cuffie di protezione. Mettere in funzione utensili simili a distanza ravvicinata potrà causare rischi di lesioni.
- L'utilizzo di dispositivi di protezione ridurrà la capacità di ascoltare eventuali segnali d'allarme (grida o avvertimenti). L'operatore dovrà prestare attenzione a ciò che accade nella zona di lavoro.
- Si è riscontrato che le vibrazioni da utensili operati con le mani possono provocare una condizione chiamata Sindrome di Raynaud in alcuni individui. I sintomi possono comprendere formicolio, intorpidimento e perdita di colore alle dita e si verificano di solito

quando ci si espone al freddo. Fattori ereditari, esposizione al freddo e all'umidità, una dieta scorretta, fumo e condizioni di lavoro non sicure potranno contribuire allo sviluppo di questi sintomi. L'operatore potrà prendere le seguenti precauzioni per ridure gli effetti delle vibrazioni:

a) Tenere il proprio corpo al caldo in temperature basse. Quando si mette in funzione l'unità indossare guanti per tenere mani e polsi caldi. Le basse temperature contribuiscono a causare la Sindrome di Raynaud.
b) Dopo aver utilizzato l'utensile per un certo periodo, fare degli esercizi per stimolare la circolazione del sangue.
c) Fare spesso delle pause. Limitare la quantità di esposizione giornaliera.

- Nel caso in cui si provino i sintomi di questa condizione, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'utensile e consultare un dottore.
- Per ridurre il rischio di inalazione di polvere, inumidire leggermente la zona di lavoro prima di procedere con le operazioni di soffiatura o aspirazione.
- Utilizzare un rastrello da giardino o una scopa per rimuovere eventuali depositi pesanti di foglie o altre macerie prima di utilizzare il soffiatore.
- Indossare un elmetto di protezione se si lavora in zone nelle quali si potrà essere colpiti alla testa da eventuali oggetti.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

SIMBOLI

Alcuni dei seguenti simboli potranno comparire sul presente prodotto. Studiarli attentamente e impararne il loro significato. Una corretta interpretazione dei presenti simboli permetterà all'operatore di utilizzare meglio e in modo più sicuro il prodotto.

SIMBOLO	DENOMINAZIONE	SIGNIFICATO/SPIEGAZIONE
	Allarme sicurezza	Indica precauzioni sulla sicurezza dell'operatore.
	Leggere il Manuale d'Istruzioni	Per ridurre il rischio di lesioni, leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima di utilizzare l'utensile.
	Indossare occhiali di protezione e dispositivi di protezione uditiva	Indossare occhiali di protezione che rispettino lo standard EN 166 come pure dispositivi di protezione uditiva mentre si utilizza questo utensile.
	Sportello aspiratore	Non mettere in funzione l'utensile se lo sportello dell'aspiratore non è chiuso.
	Capelli lunghi	I capelli lunghi potranno essere risucchiati dall'aspiratore.
	Tubi soffiatore	Non utilizzare senza tubi inseriti.
	Abiti ampi	Abiti ampi potranno rimanere impigliati nelle ventole dell'aria.
	Carburante e lubrificante	Utilizzare benzina senza piombo per veicoli a motore con un numero di ottani pari a 91 [(R + M) / 2] o più alto. Questo prodotto è alimentato da un motore a 2 tempi e dovrà essere ricaricato con una miscela di benzina e lubrificante per motori a 2 tempi.
	Tenere lontani eventuali osservatori	Tenere eventuali osservatori, soprattutto bambini ad almeno 15 m di distanza dalla zona di lavoro.
	Rimbalzo	Pericolo di rimbalzo.

I seguenti simboli indicano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

SIMBOLO	SEGNALE	SIGNIFICATO
	PERICOLO:	Indica una situazione pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
	AVVERTENZE:	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
	ATTENZIONE:	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.
	ATTENZIONE:	(Senza Simbolo di Pericolo) Indica una situazione che potrà causare danni a cose.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

DESCRIZIONE

Fig 1a.
1. Tubo inferiore aspiratore
2. Sacchetto aspiratore
3. Adattatore
4. Controllo velocità
5. Leva acceleratore
6. Tubo superiore aspiratore
7. Tappo serbatoio
8. Impugnatura di avviamento
9. Leva dell'aria
10. Manico superiore
11. Interruttore Acceso/Spento
12. Interruttore positivo sul lato del soffiatore
13. Peretta di innesco
14. Manico aspiratore

Fig 1b
15. Tubo superiore soffiatore
16. Sportello aspiratore
17. Coperchio interno
18. Tubo inferiore soffiatore
19. Interruttore positivo sul lato dell'aspiratore
31. Ugello ad alta velocità

Fig 2
15. Tubo superiore soffiatore
18. Tubo inferiore soffiatore
19. Interruttore positivo sul lato dell'aspiratore
31. Ugello ad alta velocità

Fig 3
2. Sacchetto aspiratore
3. Adattatore

Fig 4
20. Fessura rialzata
21. Adattatore installato nel sacchetto del soffiatore
22. Linguetta di blocco rialzata con piastra in metallo a interruttore

Fig 5
17. Coperchio interno
19. Interruttore positivo sul lato dell'aspiratore
23. Gruppo sacchetto di raccolta
24. Sportello vano aspiratore a incastro
25. Linguetta coperchio ingresso aspiratore

Fig 6
17. Coperchio interno
19. Interruttore positivo sul lato dell'aspiratore
26. Apertura aspiratore
27. Linguetta di blocco
28. Montaggio tubo aspiratore
29. Vite per reggere il gruppo tubo aspiratore

Fig 7
5. Leva accelerazione
8. Impugnatura e corda di avviamento
9. Leva dell'aria
11. Interruttore On/Off (Acceso/Spento)
13. Peretta di innesco
30. Etichetta Quick Start (Avviamento Veloce)

Fig 8
12. Interruttore positivo sul lato del soffiatore
19. Interruttore positivo sul lato dell'aspiratore

Fig 9
31. Ugello ad alta velocità

Fig 10
4. Controllo velocità
5. Leva di accelerazione

Fig 11
12. Interruttore positivo sul lato del soffiatore
19. Interruttore positivo sul lato dell'aspiratore

Fig 12
32. Coperchio filtro dell'aria
33. Manopola filtro dell'aria - girare per aprire o chiudere il filtro dell'aria

Fig 13
32. Coperchio filtro dell'aria
34. Filtro dell'aria

CARATTERISTICHE

SPECIFICHE PRODOTTO

Spostamento motore 26cc
Velocità dell'aria.....320 Km/h
Volume dell'aria .....11 m^3/min
Peso ..... 4.3 kg
Alimentazione nominale 0.6Kw
Velocità motore (Massima).....9000 rpm
Velocità motore (Minima).....3000 – 4600rpm
Livello di potenza sonora in conformità con quanto stabilito dallo standard EN 15503:2009 Allegato A(Soffiatore/aspiratore)
A pieno regime.....85.9 / 84.4 dB(A)
Al minimo.....70.8 / 70.2 dB(A)
Livello di pressione sonora equivalente con pesatura A .....105.9 / 104.4 dB(A)
Livello di pressione sonora alla posizione dell'operatore (Aspiratore/soffiatore)
A pieno regime.....91.6 / 95.5 dB(A)
Al minimo.....78.9 / 81.4dB(A)
Livello di pressione sonora equivalente con pesatura A .....84.4 / 88.0 dB(A)

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Incertezza delle misurazioni del livello sonoro .....3 dB(A)
Valore delle vibrazioni sul manico in conformità con quanto stabilito dallo standard EN 15503:2009 Allegato B
Modalità soffiatore (Manico anteriore / manico posteriore)
A pieno regime.....9.9 / 20.4 m/s^2
Al minimo.....8.7 / 11.9 m/s^2
Valore totale delle vibrazioni equivalenti....9.7 / 19.4 m/s^2
Incertezza delle misurazioni delle vibrazioni .....1.5 m/s^2

FAMILIARIZZARE CON IL SOFFIATORE/ASPIRATORE
Vedere le Figure 1a - 1b.
L'utilizzo sicuro del presente prodotto richiede una comprensione delle istruzioni riguardanti l'utensile e del manuale dell'operatore come pure la perfetta conoscenza del lavoro che si intende svolgere.

TUBO E BOCCHETTE SOFFIATORE
Il tubo del soffiatore può essere montato e installato sul soffiatore senza utilizzare alcun utensile.

INTERRUTTORI POSITIVI
Questo prodotto è dotato di interruttori positivi. L'unità funzionerà solo se entrambi i contatti in metallo saranno inseriti negli interruttori positivi. Ciò ridurrà il rischio di contatto accidentale con le parti rotanti.

REGOLATORE DI VELOCITÀ
Il dispositivo di regolatore di velocità permette all'utente di mettere in funzione il soffiatore senza reggere la leva dell'accelerazione. Per rallentare il motore, spingere in avanti la leva del controllo di velocità.

BOCCHETTA AD ALTA VELOCITÀ CON RASCHIA-FOGLIE BAGNATE
La bocchetta ad alta velocità è ideale per raschiare via foglie bagnate. Permette di raschiare via foglie bagnate o detriti mentre si mette in funzione il soffiatore.

MOTORE
Il soffiatore è dotato di un potente motore da 26cc con sufficiente potenza per lavori di soffiatura e aspirazione.

DISPOSITIVO DI AVVIO START EASY™
Il dispositivo Start Easy™ permette di avviare facilmente e velocemente l'utensile.

LEVA ACCELERAZIONE
Il soffiatore può essere messo in funzione a qualsiasi velocità, sia essa minima o massima.

ASPIRATORE / SILENZIATORE
Convertire il soffiatore in aspiratore/silenziatore è facile; la conversione può essere fatta utilizzando un giravite a croce.

SACCHETTO DI RACCOLTA
Il sacchetto di raccolta viene facilmente collegato al soffiatore con un adattatore.

MANICO ASPIRATORE
Permette all'utente di svolgere le funzioni di aspirazione facilmente e comodamente.

TUBI ASPIRATORE
I tubi dell'aspiratore possono essere installati sul soffiatore utilizzando un giravite a croce.

MONTAGGIO

RIMOZIONE IMBALLO
Il prodotto deve essere montato

- Rimuovere attentamente il prodotto e i suoi accessori dalla scatola. Assicurarsi che tutti gli accessori indicati nella lista siano inclusi.

AVVERTENZE:
Non utilizzare il prodotto se alcune part della lista sono state già montate. Le parti su questa lista non sono montate dalla ditta produttrice e richiedono l'installazione da parte del cliente. L'utilizzo del prodotto non montato correttamente potrà causare gravi lesioni personali.

- Controllare il prodotto attentamente per assicurarsi che non abbia riportato danni nè si sia rotto durante il trasporto.
- Non gettare il materiale dell'imballo senza averlo controllato prima e senza aver messo in funzione il prodotto.

MONTAGGIO TUBI SOFFIATORE
Vedere la Figura 2.

- Inserire una estremità del tubo inferiore in una estremità del tubo superiore.
- Allineare le linguette rialzate sulla sede del soffiatore con le fessure sul tubo superiore; far scivolare le due parti assieme e serrare; assicurarsi che il grilletto in plastica venga premuto per permettere al dispositivo di blocco di venir inserito e di funzionare. Controllare che il tutto sia serrato dopo il primo utilizzo e serrare ancora se necessario.
- Chiudere il coperchio interno e serrare le viti sul coperchio, assicurandosi che i contatti in metallo siano inseriti nell'interruttore positivo.
- Collegare il ugello all tubo inferiore soffiatore.
- Per rimuovere il tubo del soffiatore, sfilare il dispositivo di scorrimento dall'interruttore positivo, quindi ruotare i tubi per rimuoverli dalla sede del soffiatore.

INSTALLAZIONE DEL SACCHETTO RACCOGLI

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

POLVERE

Vedere le Figure 3 - 4.

- Aprire il sacchetto di raccolta e posizionare l'adattatore al suo interno come indicato. Inserire l'adattatore del sacchetto di raccolta nell'apertura di fronte alla cerniera. Se installato correttamente, l'estremità più ampia dell'adattatore deve essere rivolta verso l'interno del sacchetto di raccolta.
- Allineare le fessure sull'adattatore del sacchetto dell'aspiratore con le linguette di blocco sull'uscita dell soffiatore; inserire l'adattatore del sacchetto al suo posto. Girare per bloccarlo, premere il contatto in metallo all'interno della fessura dell'interruttore positivo per assicurarsi che l'interruttore sia inserito e pronto a funzionare.
- Ruotare il sacchetto di raccolta fino a che la cinghia da spalla no sia dritta.
- Assicurarsi che il sachetto di raccolta sia chiuso prima di avviare l'utensile .

INSTALLAZIONE TUBI ASPIRATORE

Vedere le Figure 5 - 6.

AVVERTENZE:
Le lame rotanti possono causare gravi lesioni personali. Arrestare il motore e assicurarsi che le lame abbiano smesso di girare prima di aprire lo sportello o di installare/cambiare tubi. Non inserire mani o oggetti nei tubi dell'aspiratore mentre sono installati nell'utensile.

Per installare i tubi dell'aspiratore:

- Assicurare i tubi superiori e inferiori assieme allineando le linguette di blocco rialzate con l'apertura sul tubo superiore di aspirazione. I due tubi diventano un tubo solo dopo averli inserti l'uno sull'altro.
- Premere la linguetta con un giravite piatto e allentare la vite sullo sportello per aprirlo.
- Allineare le linguette sull'utensile con i tubi.
- Serrare le viti sul tubo superiore dell'aspiratore per assicurarlo alla sede del soffiatore. Assicurarsi che il contatto in metallo del tubo dell'aspiratore sia inserito nell'interruttore positivo.

Per rimuovere i tubi:

- Allentare le viti del tubo superiore dell'aspiratore girandole in senso antiorario.
- Rimuovere i tubi di aspirazione dal soffiatore.
- Chiudere lo sportello del coperchio interno dell'aspiratore avvitando le viti sul coperchio.

FUNZIONAMENTO

NOTE: L'unità è dotata di interruttori positivi sui lati del soffiatore e dell'aspiratore. L'unità funzionerà solo se entrambi i contatti in metallo verranno inseriti negli interruttori positivi. Quando si attiverà l'unità in modalità soffiatore (fig. 8), il contatto in metallo sul tubo e sullo sportello del soffiatore dovrà essere inserito nei rispettivi interruttori positivi. Quando si mette in funzione l'unità nella modalità aspiratore (Fig. 11), il contatto di metallo sul tubo dell'adattatore e sul tubo dell'aspiratore deve essere inserito nei rispettivi interruttori positivi.

AVVERTENZE:
Eventuali distrazioni durante l'utilizzo di questo prodotto potranno causare una perdita di controllo. Ricordare che una minima disattenzione potrà causare gravi danni alla persona.

AVVERTENZE:
Non mettere in funzione l'utensile accanto a finestre aperte.

AVVERTENZE:
Indossare sempre visiere o occhiali di sicurezza con protezioni laterali che rispettino lo standard di protezione EN166, e cuffie di protezione. Non rispettare questa regola di base potrà causare gravi lesioni personali dal momento che si potrà essere colpiti da materiali di rimbalzo.

APPLICAZIONI

Questo prodotto è indicato per le seguenti applicazioni:

- Rimuovere foglie e altri detriti dall'erba
- Rimuovere foglie e aghi di pino da viali e verande
- Aspirare foglie da prati

MISCELA DI CARBURANTE

Questo apparecchio funziona con un motore a 2 tempi che necessita di una miscela di benzina e olio di sintesi per 2 tempi. La miscela dovrebbe avere un rapporto di 50:1.
NOTE: Si raccomanda di utilizzare SOLO olio Ryobi (miscela esatta) o olio G nel prodotto.

MISCELAZIONE CARBURANTE:

- Utilizzare un recipiente pulito adatto a contenere benzina.
- Miscelare l'olio per motore a 2 tempi con benzina senza piombo nel contenitore, secondo le istruzioni indicate sulla confezione.

Questo motore funziona con benzina senza piombo per autovetture con numero di ottano almeno pari o superiore a 91 [(R + M) / 2]. Non utilizzare olio motore per autovetture nè olio a 2 tempi per fuoribordo.
NOTE: La maggior parte delle miscele rimane utilizzabile fino a 30 giorni dalla miscelazione. NON mescolare

quantità maggiori non utilizzabili entro 30 giorni.

MISCELA DI CARBURANTE A 2 TEMPI / OLIO (50:1)

	CARBURANTE	OLIO
	1 gallone (US)	2.6 oz.
	1 litro	20 cc (20 ml)

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO

AVVERTENZE:
La benzina è una sostanza altamente infiammabile ed esplosiva. Un incendio o un'esplosione causati dalla benzina comportano rischi di gravi ustioni. Arrestare sempre il motore prima di riempire il serbatoio. Non riempire mai il serbatoio di un apparecchio quando il motore è acceso oppure è ancora caldo. Prima di avviare il motore, allontanarsi di almeno 9m dal luogo in cui è provveduto al riempimento del serbatoio del carburante. Non fumare e tenersi lontano da fiamme vive e scintille. La mancata osservanza di tale norme potrà causare gravi lesioni personali.

- Pulire il serbatoio nell'area intorno al tappo per prevenire eventuali contaminazioni di carburante.
- Svitare lentamente il tappo del serbatoio in senso antiorario.
- Versare con cautela la miscela di carburante nel serbatoio.
- Pulire e ispezionare la guarnizione del tappo del serbatoio prima di sostituirlo.
- Riposizionare immediatamente il tappo del serbatoio e serrarlo a fondo.
- Rimuovere le tracce di carburante eventualmente versato.
- Spostarsi di circa 9m dalla zona di ricarica prima di avviare il prodotto.

AVVERTENZE:
Controllare che non vi siano eventuali perdite. Un tappo che perde costituisce un rischio e deve essere sostituito immediatamente. In caso di perdite, correggere il problema prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza di tale norma potrà causare un incendio che potrà provocare gravi lesioni personali.

CARBURANTI OSSIGENATI

Danni al sistema carburante o problemi di prestazioni risultanti dall'utilizzo di carburante ossigenato contenente percentuali superiori a quelle indicate sopra non saranno coperti da garanzia.

Benzina contenente fino al 10% di etanolo per volume (comunemente indicato come E10) o fino al 15% (comunemente indicata come E15).

Non utilizzare carburante E85. In caso contrario si rischierà di invalidare la garanzia.

AVVIO E ARRESTO

Vedere la Figura 7.

NOTE: È normale che un nuovo motore emetta fumo durante il primo utilizzo.

Avviamento a freddo:

1. Premere la pompetta 10 volte.
   NOTA: Dopo aver premuto per 7 volte, il carburante dovrebbe diventare visibile nella pompetta. In caso contrario, continuare a premere fino a che il carburante non sia visibile.
2. Bloccare la leva della valvola a farfalla premendo il grilletto e tirando il regolatore di velocità.
3. Posizionare la leva dell'aria sulla posizione "FULL" (Pieno).
4. Mantenere la valvola a farfalle inserita e premere completamente, tirare la leva di avvio fino a che il motore non parte. Non tirare la leva di avvio per più di 4 volte.
5. Posizionare la leva dell'aria sulla posizione "CHOKE".
6. Tirare la leva di avvio fino a che non si avvia il motore. Non titare la leva di avvio più di 6 volte.
   NOTA: Se il motore non si avvia, riposizionare su "FULL" (Pieno) e ripetere la procedura dalla fase 2.
7. Lasciare il motore in funzione per 10 secondi, quindi settare la leva dell'aria in posizione "RUN" (Avvio).

Avviamento a caldo:

1. Premere la pompetta 10 volte.
2. Posizionare la leva dell'aria su "RUN" (Avvio).
3. Premere il grilletto della valvola a farfalla completamente e tirare la leva di avvio fino a che il motore non si metta in funzione.

Per arrestare il motore:

Premere e trattenere l'interruttore di accensione in posizione di arresto "O" e il motore si bloccherà.

FUNZIONAMENTO SOFFIATORE

Vedere le Figure 8 - 9.

AVVERTENZE:
Non posizionare il soffiatore su o vicino detriti o ghiaia. I detriti potranno venire risucchiati nella ventola del soffiatore causando danni all'utensile e gravi lesioni personali.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

- Svolgere le operazioni di lavoro sempre in orari convenienti - non utilizzare mai al mattino presto o in tarda serata per evitare di disturbare. Rispettare gli orari indicati dalle ordinanze locali.
- Per ridurre il livello del rumore, limitare il numero di prodotti utilizzati allo stesso tempo e mettere in funzione il soffiatore alla più bassa velocità possibile. Ciò ridurrà i livelli di vibrazioni.
- Controllare l'attrezzatura prima delle operazioni, soprattutto la marmitta, le griglie dell'aria e i filtri.
- Utilizzare rastrelli e scope per setacciare il materiale da aspirare.
- In caso di polvere, inumidire leggermente il materiale con dell'acqua se necessario.
- Fare attenzione a bambini, animali, finestre aperte o auto lavate da poco e soffiare via le macerie mantenendo sempre la massima attenzione.
- Tenere il soffiatore come mostrato in Figura 9, in modo che il getto d'aria possa essere rivolto verso terra.
- Per utilizzare l'utensile per spazzare via materiali di scarto, soffi are sempre verso gli angoli di un mucchio di materiale. Non soffiare direttamente sul centro del mucchio.
- Dopo aver utilizzato un soffiatore o altri utensili simili, PULIRE! Smaltire correttamente il materiale di scarto raccolto.
- L'ugello ad alta velocità è specificatamante progettato per foglie umide difficili da rimuovere. Permette di rimuovere le foglie umide o i detriti mentre si mette in funzione il soffiatore.

CONTROLLO DELLA VELOCITÀ
Vedere la Figura 10.
Il dispositivo di controllo della velocità può essere utilzizato per mettere in funzione il soffiatore senza reggere la leva dell'accelerazione.

- Per inserire il regolatore di velocità, tirare la leva dello stesso verso l'utente e bloccarla sull'impostazione della leva dell'aria desiderata.
- Per rilasciare il controllo della velocità, spingere la leva del controllo velocità completamente in avanti.

FUNZIONAMENTO ASPIRATORE
Vedere la Figura 11.

AVVERTENZE:
Tenere la marmitta e le superfici calde del soffiatore/aspiratore lontane dal corpo. La mancata osservanza di tale norma potrà causare gravi lesioni personali.

- Installare i tubi dell'aspiratore e il sacchetto. Far riferimento alla sezione Montaggio nel presente manuale.
- Avviare il soffiatore. Far riferimento al paragrafo **Avvio e Arresto** nel presente manuale.
- Posizionare la cinghia dell'aspiratore sulla spalla destra. Tenere il manico superiore con la mano sinistra e il manico dell'aspiratore con la mano destra.
- Spostare l'aspiratore/soffiatore da un lato all'altro sui detriti da rimuovere. Per evitare eventuali ostruzioni, non posizionare il tubo dell'aspiratore direttamente sulla pila di macerie.
- Mantenere il motore più in alto rispsetto al tubo di ingresso dell'aspiratore.
- Puntare sempre il tubo dell'aspiratore in basso mentre si lavora su un pendio.
- Per evitare gravi lesioni all'operatore o danni all'unità, non tentare di aspirare rocce, vetri rotti, bottiglie o altri oggetti simili.
- Nel caso in cui i tubi si ostruiscano, arrestare il motore, assicurarsi che le lame si siano bloccate e scollegare la candela prima di rimuovere eventuali ostruzioni.
- Rimuovere i tubi dell'aspiratore ed eventuali detriti dalle ventole del soffiatore. Rimuovere il sacchetto di raccolta e pulire il tubo. Si potrà aver bisogno di una piccola asta o di un bastoncino per pulire il tubo in tutta la sua lunghezza. Assicurarsi che tutti i detriti siano stati rimossi prima di rimontare i tubi dell'aspiratore.

MANUTENZIONE

AVVERTENZE:
Quando si svolgono operazioni di manutenzione, utilizzare solo parti di ricambio originali. Utilizzare pezzi di ricambio diversi potrà causare rischi o danneggiare il prodotto.

AVVERTENZE:
Indossare sempre occhiali o visiere di sicurezza con protezioni laterali che rispettino lo standard EN166 e cuffie protettive. In caso contrario si potranno riportare gravi lesioni personali.

AVVERTENZE:
Prima di controllare, pulire o svolgere le necessarie operazioni di assistenza sull'utensile, bloccare il motore, attendere che le parti in movimento si fermino e scollegare dall'alimentazione. Il mancato rispetto di queste istruzioni potrà causare gravi lesioni personali o danni a cose.

MANUTENZIONE GENERALE
Evitare di utilizzare solventi quando si puliscono le parti

in plastica. La maggior parte delle plastiche può essere danneggiata da solventi commerciali. Utilizzare un panno pulito per rimuovere tracce si sporco, polvere, olio, grasso, ecc.

AVVERTENZE:
Evitare che sostanze quali liquidi per i freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. vengano a contatto con parti metalliche. Le sostanze chimiche potranno danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, il che potrà risultare in gravi lesioni personali.

Solo le parti indicate nella lista componenti andranno riparate o sostituite dall'utente. Tutte le operazioni di manutenzione diverse da quelle indicate nel capitolo riguardante la manutenzione nel presente manuale d'istruzioni dovranno essere svolte da un Centro Servizi Autorizzato.

PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA
Vedere le Figure 12 - 13.
Per prestazioni ottimali e una lunga durata, mantenere il filtro dell'aria pulito.

- Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria girando il dispositivo di regolazione in senso antiorario mentre si tira leggermente il coperchio.
- Sciacquare il filtro con acqua pulita.
- Premere leggermente il filtro fino a che non venga rimossa l'acqua. Reinserire il filtro.
- Rimettere il coperchio del filtro sull'unità. Girare il dispositivo in senso orario fino a che il coperchio non sia stato correttamente assicurato.

PULIRE LA PORTA DI SCARICO, IL SILENZIATORE E IL DISPOSITIVO DI ARRESTO DELLA CANDELA
NOTE: A seconda del tipo di carburante e della quantità di lubrificante utilizzato, e/o delle condizioni di funzionamento, la porta di scarico, la marmitta e/o il parascintille potranno rimanere bloccati a causa di depositi di sporco. Se si ravvisa una perdita di potenza durante l'uso dell'attrezzo, si dovranno asportare questi depositi per ripristinare le prestazioni a livello ottimale. Far svolgere tali servizi solo da tecnici qualificati.
Si raccomanda di pulire o sostituire il dispositivo della candela dopo 50 ore di utilizzo o annualmente per assicurarsi prestazioni ottimali del prodotto. Le candele potranno trovarsi in punti diversi dell'utensile a seconda del modello acquistato. Contattare il proprio rivenditore di fiducia per indentificare la candela nel proprio modello.

AVVERTENZE:
Per evitare incendi, non mettere mai in funzione il soffiatore/aspiratore senza la candela.

SACCHETTO DI RACCOLTA
Un scchetto di raccolta pieno non garantirà prestazioni ottimali. Per pulire il sacchetto, rigirarlo e scuoterlo. Lavare il sacchetto con acqua e sapone almeno una volta all'anno.

TAPPO DEL SERBATOIO

AVVERTENZE:
Un tappo del serbatoio che perde carburante deve essere immediatamente sostituito.

Il tappo del serbatoio contiene un filtro non sostituibile e una valvola di controllo. Un filtro ostruito causerà prestazioni scadenti. Se le prestazioni migliorano quando il coperchio viene svitato, la valvola di controllo potrà essere difettosa o il filtro intasato. Sostituire il tappo del serbatoio se necessario.

SOSTITUZIONE CANDELA
Questo motore utilizza una candela Ryobi AC00160, Champion RCJ-6Y o NGK BPMR7A con una distanza tra le punte degli elettrodi di 6,35 mm (.025 in). Utilizzare ricambi identici e sostituire annualmente.

RIPONIMENTO
- Rimuovere eventuali detriti dal prodotto. Riporlo in un luogo asciutto e ben aerato, lontano dalla portata dei bambini. Non riporlo in prossimità di agenti corrosivi quali prodotti chimici da giardinaggio e sali antighiaccio.
- Rispettare tutte le norme ISO e le regolazioni locali per il corretto riponimento del carburante.

Nel caso di riponimento per 1 mese o più:
- Versare tutto il carburante rimanente nel serbatoio in una tanica destinata a contenere benzina. Far funzionare il motore sino a quando non si arresta.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il motore non si avvia.	Mancanza di carburante nel serbatoio.	Riempire il serbatoio.
	Candela cortocircuitata o difettosa.	Sostituire la candela.
	Candela rotta (porcellana o elettrodi rotti) Cavo di accensione cortocircuitato, rotto o scollegato dalla candela.)	● Sostituire la candela. o ● Sostituire il cavo o collegare la candela.
	Accensione non funzionante.	Controllare e assicurarsi che gli interruttori inseriti siano pronti a funzionare: ● Posizionare gli schermi di protezione nella giusta posizione sulle uscite di aspirazione e soffiatura e inserire i dispositivi di scorrimento nelle fessure. ● Se il motore non si avvia, contattare un centro servizi autorizzato.
	Motore sommerso	● Rimuovere la candela, quindi girare l'unità fino a che il foro della candela non sia rivolto verso il terreno. ● Posizionare la leva dell'aria su “RUN” (Avvio) e tirare la leva di avvio 10-15 volte. Ciò permetterà di rimuovere il carburante in eccesso dal motore. ● Rimuovere il carburante dal prodotto. ● Pulire e reinstallare la candela. ● Pulire l'eventuale carburante versato e spostarsi dalla zona di ricarica di almeno 9m prima di riavviare il motore. ● Tirare la leva di avvio 3 volte con la leva dell'aria sulla posizione “RUN” (Avvio). ● Se il motore non si avvia, impostare la leva dell'aria su “FULL” (Pieno) e ripetere la normale procedura di avvio. ● Se il motore non si avvia, ripetere la procedura di cui sopra con una nuova candela.
Il motore si avvia con difficoltà.	Presenza di acqua nel carburante o miscela vecchia.	Rimuovere il carburante e riempire con carburante nuovo.
	Eccessiva quantità di lubrifi cante nella miscela.	Rimuovere il carburante e riempire con la miscela corretta.
	Motore non funzionante o bloccato.	Regolare la leva dell’aria se necessario.
	Candela debole.	Contattare un centro servizi autorizzato.
Il motore non ha energia.	Filtro dell’aria ostruito.	Pulire il fi ltro dell’aria. Far riferimento al paragrafo Pulizia del Filtro dell’Aria nel presente manuale.
Il motore si surriscalda.	Lubrifi cante insuffi ciente nella miscela.	Mescolare il carburante seguendo le istruzioni nella sezione “Miscelare il carburante” nella prima parte del presente manuale.